El Reino de Cerca
المملكة عن قرب

Publicación periódica de la Embajada del Reino de Arabia Saudita en La Habana
نشرة دورية تصدر عن سفارة المملكة العربية السعودية في هافانا
Abril 2015/ أبريل ١٤٣٦

En Este Número

في هذا العدد



EL Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salman bin Abdulaziz Al Saud
خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود

Número 6, Año 2015 / العدد السادس، عام ١٤٣٦

El Editorial

Una calamidad y una esperanza

Apenas pasaron unos pocos días de la edición de la anterior entrega de este boletín y el pueblo de Arabia Saudita, y con él los del mundo en general, y los de las naciones árabes e islámicas en particular, se conmocionaron con la noticia del fallecimiento, el día 23 del pasado mes de enero, del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Abdullah bin Abdulaziz -que Alá tenga misericordia de él.

Ante tal suceso, huelga decir que nuestro pueblo tiene grandes motivos para entristecerse, debido a las contribuciones y los logros de su monarca en conducir al Reino hacia la cima de la gloria política, económica y social, hecho que se ha traducido en conquistas tan mayúsculas como que nuestra nación ocupe un lugar entre los veinte países más desarrollados del mundo, lo cual, a su vez, refleja los progresos obtenidos en varios campos, entre los que destacan el cultural-arquitectónico, científico, sanitario, educativo, investigativo y productivo.

Entretanto, las naciones han tenido otras motivaciones para la conmoción, tales como los incansables esfuerzos e inagotables gestiones que caracterizaron la obra del desaparecido Rey Abdullah bin Abdulaziz, encaminados todos a promover un clima de convivencia, armonía y tolerancia entre los pueblos del mundo, independientemente de sus ubicaciones geográficas y creencias religiosas; y que desembocaron en su iniciativa que llama al diálogo entre las religiones y culturas.

Las dos naciones, árabes e islámica, le agradecen la mano amiga que extendió a sus desposeídos y por la solidaridad mostrada para con sus justas causas. Más importante aún, la bandera de la razón que guiaba su cruzada de dar a conocer la verdadera y resplandeciente imagen de nuestra religión, el Islam, después de ser éste víctima de distorsionadores de su figura, misión y esencia a través de las odiosas acciones que aquellos han cometido y que son ajenas a nuestra verdadera religión.

El pueblo saudita, y con él todos los pueblos hermanos y amigos, no tienen más consuelo que el compromiso de su sucesor, el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salman bin Abdulaziz -que Alá lo proteja- ante sí, Dios y nuestro pueblo, de continuar el camino, con el mismo enfoque de su antecesor, para alcanzar los objetivos que satisfagan las esperanzas y aspiraciones de nuestro pueblo. Las decisiones y decretos emitidos por Su Majestad desde que asumió el trono hasta la actualidad son el mejor testimonio de ello.

Saeed Hassan Aljomae
Embajador del Reino de Arabia Saudita
en la República de Cuba

الافتتاحية

فاجعة وأمل

ما كادت تمر أيام قليلة على صدور العدد السابق من هذه النشرة، حتى فجع أبناء الشعب السعودي، ومعهم شعوب العالم بأسره عامة، وشعوب الأمتين العربية والإسلامية خاصة، بنبأ رحيل خادم الحرمين الشريفين، الملك عبدالله بن عبدالعزيز -رحمه الله-، وذلك في الثالث والعشرين من يناير الماضي.

غني عن القول أن لشعبنا دوافع كبيرة للأسى، نظراً لما أسهم به وحققه مليكه من ناحية السير بالمملكة إلى قمة مجدها السياسي والاقتصادي والاجتماعي، ما ترجم نفسه بإنجازات لا تقل عن شغل مكانة بين البلدان العشرين الأكثر تقدماً في العالم؛ وهو ما جاء كانعكاس للقفزات المحرزة في مختلف الميادين، وأهمها الحضاري-العمراني والعلمي والصحي والتعليمي والبحثي والإنتاجي.

أما شعوب العالم فلديها دوافع هامة أخرى للحزن، ومن بينها ما ميّز الملك الراحل عبدالله بن عبدالعزيز من جهود لا تكل ومساعٍ لا تهدأ في سبيل إشاعة مناخ من التعايش والوئام والتسامح بين شعوب الأرض، بمختلف انتماءاتها الجغرافية ومعتقداتها الدينية؛ فكانت مبادرته الداعية للحوار بين الأديان والثقافات.

الأمتان العربية والإسلامية تشكران له يد العون التي قدّمها للضعفاء من أبنائهما، وما أبداه من تضامن مع قضاياهم العادلة. والأهم من ذلك، راية الحق التي رفعها في حملته للتعريف بالوجه الحقيقي والمشرق لديانتنا الإسلامية الحنيفة، بعدما ذهبت هذه ضحية من شوّهوا صورتها ورسالتها ونكهها عبر ما اقترفوا ويقترفون من أعمال بغيضة غريبة عن مجتمعنا الإسلامي الأصيل.

لا عزاء للشعب السعودي، وكل الشعوب الشقيقة والصديقة له، إلا في العهد الذي قطعه خلفه خادم الحرمين الشريفين، الملك سلمان بن عبدالعزيز –حفظه الله- على نفسه، وأمام الله وشعبنا، بحمل رسالة سلفه والمضي في الطريق الذي شقه نحو تحقيق الأهداف التي تلبي آمال وطموحات شعبنا. والقرارات والمراسيم الصادرة عن جلالته منذ أن بويع ملكاً للبلاد وحتى الآن هي خير شاهد على ذلك.

سعيد بن حسن الجميع
سفير المملكة العربية السعودية لدى جمهورية كوبا

Libro de Condolencias por el Deceso del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas

تقديم العزاء في فقيد الأمة المغفور له بإذن الله خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز (رحمه الله)

Al conocerse la lamentable noticia del fallecimiento del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Abdullah bin Abdulaziz -que Allah tenga misericordia de él- fue abierto un Libro de Condolencias en la sede de la Embajada del Reino de Arabia Saudita en La Habana, por espacio de tres días, durante los cuales el Excelentísimo Embajador Saeed Hassan Aljomae y otros funcionarios de la misión recibieron a todas las personas que acudieron a presentar sus condolencias.

Con este objetivo, se presentaron en la sede diplomática varios ministros, funcionarios y distinguidas personalidades cubanas, así como miembros del cuerpo diplomático acreditado en La Habana y numerosos ciudadanos. En nombre del pueblo y del gobierno cubanos, el Excmo. Sr. Salvador Valdés Mesa, Vicepresidente del Consejo de Estado de la República de Cuba, ofreció sus condolencias al gobierno y al pueblo del Reino de Arabia Saudita, y dejó constancia de ello al firmar el libro, donde expresó su pesar por la pérdida de tan gran hombre.

Además, asistieron a la embajada y ofrecieron sus condolencias altos dirigentes del Partido, así como varios amigos del Reino y una nutrida representación de ciudadanos cubanos.

بعد اعلان نبأ وفاة خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز -رحمه الله-، فتحت سفارة خادم الحرمين الشريفين لدى جمهورية كوبا سجل عزاء لمدة ثلاثة أيام، حيث كان في استقبال المعزين سعادة السفير سعيد بن حسن الجميع وأعضاء السفارة.

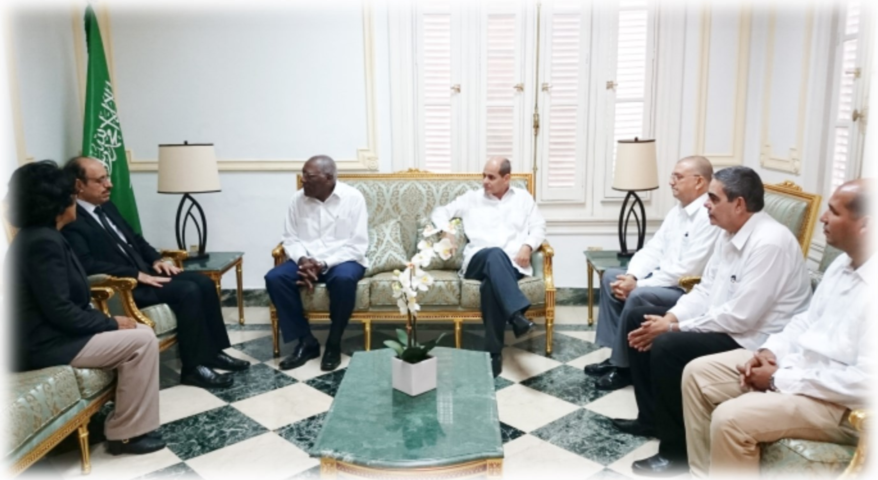
توافد على السفارة عدد من الوزراء والمسؤولين وكبار الشخصيات في جمهورية كوبا وأعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدون لدى هافانا وعدد من المواطنين. وكان في مقدمة المعزين نائب الرئيس الكوبي سعادة السيد سلفادور فالديز ميسا، الذي قدّم تعازي الحكومة الكوبية والشعب الكوبي للمملكة حكومةً وشعباً وقام بتسجيل تعازيه في السجل معبراً فيها عن أسفه لفقدان رجل عظيم.

كما توافد لتقديم المواساة في سجل العزاء في مقر السفارة بعض مسئولي الحزب وأصدقاء المملكة بالإضافة إلى جمع غفير من المواطنين الكوبيين.



Salvador Valdez Mesa
Vicepresidente del gobierno cubano

معالي نائب رئيس الجمهورية
السيد سالفادور فالديز ميسا



De izquierda a derecha, el Excmo. Sr. Saeed Hassan Aljomae, Embajador del Reino de Arabia Saudita en la Repùblica de Cuba; el Excmo. Sr. Salvador Valdez Mesa, Vicepresidente del gobierno cubano; el Excmo. Sr. Rogelio Sierra, Viceministro de Relaciones Exteriores; el Excmo. Sr. Armando Vergara, Director de Asuntos Bilaterales; y el Excmo. Sr. Orlando Requeijo, Director de Africa Norte y Medio Oriente

يبد في الصورة من اليسار إلى اليمين كل من، سعادة السيد سعيد حسن الجميع، سفير المملكة العربية السعودية لدى كوبا وسعادة السيد سالفادور فالديز ميسا، معالي نائب رئيس جمهورية كوبا وسعادة السيد روخيليو سييرا، نائب وزير العلاقات الخارجية في كوبا وسعادة السفير أرماندو فيرغارا بوينو، نائب مدير ادارة الشؤون الثنائية وسعادة السفير أورلاندو ريكايخو، مدير ادارة شمال افريقيا والشرق الاوسط

Momentos de la Firma del Libro de Condolencias / لحظات يوم توقيع كتاب العزاء



Doctor Eusebio Leal, Historiador de la Ciudad
معالي الدكتور اوسيبيو ليال، مؤرخ وعمدة مدينة هافانا



Excmo. Sr. Dr. Akram Rashid Samhan, Embajador de Palestina y Decano del Grupo de Embajadores Árabes
سعادة السفير الدكتور أكرم سمحان، سفير دولة فلسطين ورئيس المجموعة العربية



Excmo. Sr. Rashid Al-Mulla, Embajador de Catar
سعادة السفير راشد الملا، سفير دولة قطر



Excmo. Sr. Bader Al-Awadi, Embajador de Kuwait
سعادة السفير بدر العوضي، سفير دولة الكويت



Ing. Alfredo Deriche, Presidente Unión Árabe de Cuba
المهندس الفريدو درويش، رئيس الاتحاد العربي الكوبي



Dr. Ribogerto Menéndez, Director Casa de los Árabes
الدكتور ريغوبيرتو مينيندز بارديس، مدير بيت العرب

Actividades del Embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas

Embajador de Arabia Saudita recibe a la Coordinadora de África Norte y Medio Oriente del Comité Central

El Embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Excmo. Sr. Saeed bin Hassan Aljomae, recibió en su despacho, en la mañana del pasado 29 de enero, a la señora Clara Pulido Escandel, Coordinadora de África Norte y Medio Oriente del Departamento de Relaciones Internacionales en el Comité Central del Partido Comunista de Cuba.

Durante esta reunión, las partes discutieron las relaciones bilaterales entre los dos países y los temas más importantes de interés común en los diversos campos. Al finalizar la reunión, la Sra. Pulido expresó su agradecimiento por la cálida acogida y hospitalidad dispensadas.

استقبل سفير خادم الحرمين الشريفين منسقة إدارة شمال أفريقيا والشرق الأوسط للجنة المركزية للحزب الشيوعي الكوبي

استقبل سفير خادم الحرمين الشريفين لدى كوبا، سعادة الأستاذ سعيد بن حسن الجميع، في مكتبه صباح التاسع والعشرين من يناير الماضي السيدة كلارا بوليدو اسكانديل، منسقة إدارة شمال أفريقيا والشرق الأوسط في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي الكوبي.

وخلال هذا اللقاء تباحث الجانبان حول العلاقات الثنائية بين البلدين وأهم القضايا ذات الاهتمام المشترك في مجالات شتى. وفي نهاية اللقاء أعربت السيدة بوليدو عن شكرها على حسن الاستقبال والضيافة.



Embajador del Reino de Arabia Saudita recibe al embajador de Irán

El Embajador del Reino de Arabia Saudita, Excelentísimo Sr. Saeed Hassan Aljomae, recibió en su despacho, en la tarde del pasado 20 de febrero, al embajador de la República Islámica de Irán ante la República de Cuba, Excelentísimo Sr. Kambiz Sheikh Hassani, en atención a su visita de cortesía.

Durante el encuentro, los diplomáticos intercambiaron acerca del estado de las relaciones bilaterales entre los dos países y otros temas de interés común. Al finalizar su visita, el embajador de la República Islámica de Irán agradeció a su colega saudita por la cálida acogida y hospitalidad concedidas.

سفير المملكة العربية السعودية يستقبل سفير إيران

استقبل سعادة سفير المملكة العربية السعودية، الأستاذ سعيد حسن الجميع، في مكتبه ظهر العشرين من فبراير الماضي سفير جمهورية إيران الاسلامية المعتمد لدى جمهورية كوبا، سعادة السيد كامبيز شيخ حساني، الذي قام بزيارة مجاملة لسعادته.

وتباحث السفيران في هذا اللقاء حول العلاقات الثنائية بين البلدين وحول عدد من الموضوعات ذات الاهتمام المشترك. وفي نهاية اللقاء، أعرب سفير جمهورية إيران الاسلامية لسعادته عن شكره على حسن الاستقبال والضيافة.



أنشطة سفير خادم الحرمين الشريفين

سفير خادم الحرمين الشريفين يستلم موافقة الحكومة الكوبية على بناء لمسجد بالعاصمة هافانا



التقى سعادة سفير خادم الحرمين الشريفين الأستاذ سعيد بن حسن الجميع في ٢٢ شهر يناير الماضي بمقر وزارة العلاقات الخارجية الكوبية بسعادة مدير إدارة شمال أفريقيا والشرق الأوسط السفير أورلاندو ريكايخو، حيث تسلم سعادة السفير سعيد الجميع موافقة الحكومة الكوبية على بناء لمسجد بالعاصمة هافانا. وعبر سعادة السفير سعيد الجميع عن شكره وامتنانه للحكومة الكوبية، مؤكداً أن هذه البادرة ستكون محل تقدير وعرفان أبناء الجالية المحمّدية وسفارات الدول الإسلامية المعتمدة لدى الجزيرة.

كما عقد في مقر وزارة العلاقات الخارجية الكوبية اجتماعاً برؤساء البعثات من الدول الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي، للإعلان رسميا عن قرار الحكومة الكوبية لبناء مسجد للجالية الإسلامية في كوبا.

حيث أعلن سعادة السفير خيراردو بينيالفير بورتال، المدير العام لادارة الشؤون الثنائية، بمرافقة كل من، سعادة السفير أرماندو فيرغارا بوينو، نائب مدير ادارة الشؤون الثنائية، وسعادة السفير أورلاندو ريكايخو، مدير ادارة شمال افريقيا والشرق الاوسط (DANMO)، وسعادة السفير أنخيل فييا هيرنانديز، مدير ادارة دول أفريقيا في جنوب الصحراء، وسعادة السفير إليو رودريغيز، مدير ادارة أوروبا وكندا، ومسؤولون اخرون في ادارة شمال افريقيا والشرق الاوسط، عن قرار الحكومة الكوبية لبناء مسجد للجالية الإسلامية في كوبا كعلامة من التضامن والصداقة والاحترام بالدول الإسلامية والعربية. وأضاف السفير بينيالفير ان تحقيق بناء هذا المسجد كان حلماً وتحقق للجالية الإسلامية في كوبا ولسفارات الدول الإسلامية، وذلك يمثل أولوية واستعجالها لهذا المشروع.

كما أكد الدبلوماسي الكوبي بأن سيجري تصميم المشروع من قبل المملكة العربية السعودية، بصيفتها كمهد للأمة الإسلامية والبلد الذي يستضف الحرمين الشريفين، وسيتم التنسيق مع مكتب مؤرخ المدينة من أجل تصميم وإجراء بناء المسجد الذي سيقع في مركز المدينة التاريخي، وايضا اضاف بأنه إلى الان ما حدد الموقع، ولكن سيزور كوبا في وقتا قريبا وفد رسمي من لجنة السياحة والآثار في المملكة العربية السعودية لتقديم مقترحاتها لتصميم المشروع وعلى هذا الأساس سيختار المكان المناسب.

وقد أعرب في نهاية اللقاء سعادة السفير الدكتور أكرم سمحان، سفير دولة فلسطين ورئيس مجموعة السفراء العرب باسم سفراء وأعضاء السلك الدبلوماسي من الدول الإسلامية والعربية المعتمدين لدى جمهورية كوبا عن شكرهم للحكومة الكوبية.

Embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas recibe aprobación del gobierno cubano para construcción de mezquita

El embajador del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Excmo. Sr. Saeed Hassan Aljomae, fue recibido el pasado 22 de enero en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores por el Director de África Norte y Medio Oriente, el embajador Orlando Requeijo, quien le entregó la aprobación del gobierno de Cuba para construir una mezquita en la capital La Habana; gesto por el cual el embajador Aljomae expresó su agradecimiento y gratitud al gobierno cubano, y aseguró que este gesto contará con el reconocimiento de la comunidad mahometana y de las embajadas de los países islámicos en la Isla.

Con el objetivo de comunicar oficialmente esta decisión del gobierno cubano, que constituye muestra de solidaridad, amistad y respeto para con los países islámicos, tuvo lugar una reunión en la sede de la Cancillería cubana en la que participaron los Jefes de Misión de los países miembros de la Organización de Cooperación Islámica.

En el encuentro, el Excmo. Sr. Gerardo Peñalver Portal, Director General de Asuntos Bilaterales del MINREX, quien estuvo acompañado del Excmo. Sr. Armando Vergara, Subdirector General de Asuntos Bilaterales; además del Excmo. Sr. Orlando Requeijo, Director de DANMO; del Excmo. Sr. Ángel Villa Hernández, Director de África Subsahariana; del Excmo. Sr. Elio Rodríguez, Director de Europa y Canadá; y de otros funcionarios de DANMO, manifestó que la edificación del templo es un sueño hecho realidad para la comunidad islámica en Cuba y para las misiones diplomáticas de las naciones musulmanas, lo cual ha motivado la prioridad y atención requeridas.

Igualmente, el funcionario informó que el diseño de la mezquita estará a cargo del Reino de Arabia Saudita, en su condición de nación cuna del Islam y por ser el país que acoge a las Dos Mezquitas Sagradas; mientras que la Oficina del Historiador colaborará con el proyecto y acometerá su construcción, que estará enclavada en el Centro Histórico, aunque aún queda por definirse el lugar.

Al mismo tiempo informó que próximamente una delegación oficial de la Comisión de Turismo y Antigüedades del Reino de Arabia Saudita visitará Cuba para presentar las propuestas de diseños y sobre esta base elegir el lugar adecuado.

Al finalizar el encuentro, el Embajador del Estado de Palestina y Decano del grupo de embajadores árabes, Excmo. Sr. Dr. Akram Samhan, intervino para agradecer el gesto del gobierno cubano a nombre de los países árabes e islámicos miembros del Cuerpo Diplomático acreditado.

Relaciones Bilaterales / العلاقات الثنائية

Delegación del Fondo Saudita para el Desarrollo visita Cuba

En el marco de los acuerdos de cooperación bilateral en el campo de la financiación de proyectos firmados entre el Reino de Arabia Saudita y la República de Cuba, una delegación oficial del Fondo Saudita para el Desarrollo, encabezada por el Ingeniero Yousef bin Ibrahim Al-Bassam, Vicepresidente y Director General de esta entidad, realizó una visita a la Isla en los primeros días del pasado mes de diciembre, con el fin de concretar la rúbrica de un convenio de préstamo para la rehabilitación del sistema de redes de agua y alcantarillado de la ciudad de Camagüey.

En una ceremonia celebrada en la sede del Ministerio de Comercio e Inversión Extranjera en La Habana, firmaron el documento por el gobierno del Reino de Arabia Saudita, el Ingeniero Yousef bin Ibrahim Al-Bassam, y por la República de Cuba, el Sr. Rodrigo Malmierca Díaz, ministro del Comercio Exterior y la Inversión Extranjera.

Con este nuevo acuerdo de préstamo, por un monto de 40 millones de dólares, el Fondo proporciona el financiamiento para rehabilitar las redes de acueducto y alcantarillado en la ciudad de Camagüey.

Arabia Saudita y Cuba exploran nuevas oportunidades de negocios

Con el objetivo de explorar oportunidades concretas y potenciales para desarrollar negocios entre los gobiernos de Cuba y de Arabia Saudita, una misión comercial de la Isla realizó una visita al Reino, donde intercambió con ejecutivos y empresarios.

La delegación estuvo presidida por el Director General del Grupo Empresarial del Comercio Exterior (Gecomex), Aurelio Mollineda Martínez, quien se reunió con autoridades del Fondo Saudita para el Desarrollo y directivos de otros grupos industriales del Reino.

Durante su estancia, Mollineda y su delegación acompañante, recorrieron algunas empresas e industrias del Reino con el objetivo de identificar renglones de productos sauditas que puedan suplir necesidades del mercado cubano.





زيارة وفد الصندوق السعودي للتنمية

ضمن إطار اتفاقات التعاون الثنائي في مجال تمويل المشاريع الموقعة بين المملكة العربية السعودية وجمهورية كوبا، قام وفد رسمي من الصندوق السعودي للتنمية في بداية شهر ديسمبر الماضي بزيارة للجمهورية الكوبية برئاسة معالي المهندس يوسف بن ابراهيم البسام "نائب الرئيس والعضو المنتدب للصندوق السعودي للتنمية" وذلك للتوقيع على اتفاقية قرض مشروع إعادة تأهيل نظام شبكة المياه والصرف الصحي لمدينة كاماغواي بجمهورية كوبا.

وتم توقيع الاتفاقية بالعاصمة هافانا بمقر وزارة التجارة والاستثمار الأجنبي، وقد وقع عن حكومة المملكة معالي مدير عام الصندوق المهندس يوسف بن ابراهيم البسام، كما وقع عن الجانب الكوبي معالي وزير التجارة والاستثمار الأجنبي السيد رودريغو مالميركا دياز، ويقدم الصندوق بموجب هذه الاتفاقية قرضاً بمقدار (٤٠) مليون دولار لإعادة تأهيل شبكة المياه والصرف الصحي في مدينة كاماغوي.

السعودية وكوبا تستطلعان فرصاً جديد للاستثمار

زارت بعثة تجارية كوبية العاصمة الرياض والتقت مع بعض رجال أعمال سعوديين للبحث عن فرصاً لتطوير النشاط التجاري بين حكومة البلدين.

ترأس الوفد الكوبي المدير العام "للمجموعة التجارية للتجارة الخارجية"، السيد أوريليو مولينيدا مارتينيز، الذي اجتمع مع مسؤولي من "الصندوق السعودي للتنمية" ومسؤولين من مجموعات صناعية أخرى في المملكة.

كما زار الوفد بعض الشركات والمصانع السعودية، وذلك في مسعى لتأمين بعض احتياجات السوق الكوبي من المنتجات السعودية.

Obituario / نعي

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Con gran tristeza y corazones llenos de fe en el destino trazado por Allah, los miembros del cuerpo diplomático recibieron la noticia del fallecimiento de Su Excelencia, el Embajador de la República Árabe de Egipto, el Sr. Reda Halim Fahmy Ibrahim.

Al mismo tiempo en que expresa sus más sentidas condolencias a los miembros de la Embajada de Egipto y a la familia del fallecido, la Embajada del Reino de Arabia Saudita en La Habana comparte el gran dolor de los embajadores de los países árabes e islámicos y amigos.

ببالغ الأسى والحزن وبقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره، تلقى أعضاء السلك الدبلوماسي خبر وفاة سعادة سفير جمهورية مصر العربية، الأستاذ رضا حليم فهمي.

وإذ تعرب سفارة المملكة العربية السعودية في هافانا عن أحرّ التعازي للزملاء أعضاء السفارة المصرية وعائلة الفقيد، تشاطر سفراء الدول العربية والإسلامية وأصدقاء الفقيد احزانهم برحيله. سائلين المولى أن يتغمّده بالرحمة والغفران.

Noticias del Reino / أخبار المملكة

Arabia Saudita: las puertas están abiertas a todos los partidos políticos yemenitas que deseen preservar la seguridad y la estabilidad del país

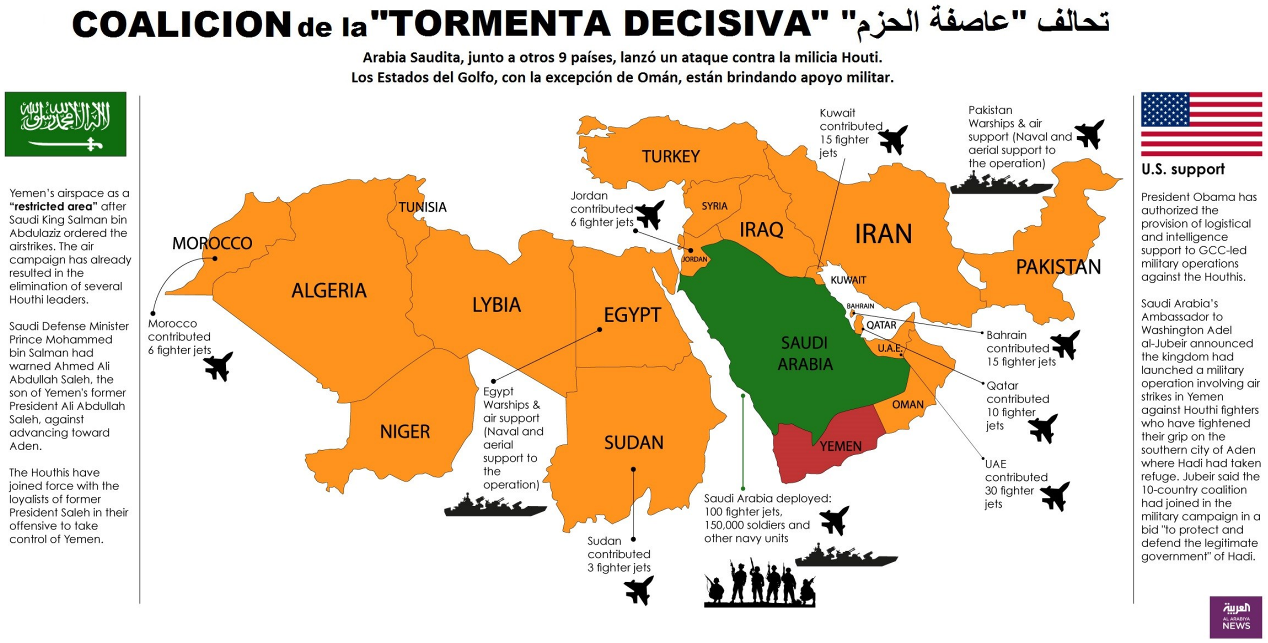
En su reunión celebrada el 30 de marzo bajo la presidencia el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Salman bin Abdulaziz, el Consejo de Ministros de Arabia Saudita subrayó que las puertas del Reino están abiertas a todo el espectro político yemenita que desee preservar la seguridad y la estabilidad de Yemen, para que participe en la reunión del Consejo de Cooperación del Golfo, siempre dentro del marco de la legitimidad, al tiempo que rechazó el golpe de Estado y abogó por asegurar el retorno del Estado a extender su autoridad a todo el territorio yemení y la devolución de las armas al Estado, sin poner en peligro la seguridad de las naciones vecinas.

En respuesta a la petición del presidente de Yemen, Abed Rabbo Mansour Hadi, la coalición árabe e islámica liderada por el Reino emprendió, desde el pasado 26 de marzo, una acción militar con el objetivo de defender la legitimidad y proteger a Yemen y a su pueblo de la agresión de las milicias Houthi, respaldadas por potencias regionales que persiguen la hegemonía en Yemen y convertirlo en una base para ejercer influencia en la región; así como ayudar a Yemen a combatir a los grupos terroristas.

السعودية: الأبواب مفتوحة لجميع الأطراف السياسية اليمنية الراغبة في المحافظة على أمن واستقرار بلادها

أكدت جلسة مجلس وزراء المملكة العربية السعودية المنعقدة يوم الإثنين، ٣٠ مارس، برئاسة خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز، على أن أبواب المملكة مفتوحة أمام جميع الأطياف السياسية اليمنية الراغبة في المحافظة على أمن اليمن واستقراره، للاجتماع تحت مظلة مجلس التعاون في إطار التمسك بالشرعية، ورفض الانقلاب عليها، وبما يكفل عودة الدولة لبسط سلطتها على كافة الأراضي اليمنية وإعادة الأسلحة إلى الدولة وعدم تهديد أمن الدول المجاورة.

واستجابة لطلب الرئيس عبدربه منصور هادي، رئيس الجمهورية اليمنية، قامت دول التحالف العربي والإسلامي بقيادة المملكة في السادس والعشرين من شهر مارس الماضي بعمل عسكرياً، وذلك للدفاع عن الشرعية وحماية اليمن وشعبه من عدوان المليشيات الحوثية المدعومة من قوى إقليمية هدفها بسط هيمنتها على اليمن وجعلها قاعدة لنفوذها في المنطقة، وكذلك مساعدة اليمن في مواجهة التنظيمات الإرهابية.



Noticias del Reino

La causa palestina

En su condición de central para los árabes, la cuestión palestina ha contado con la atención prioritaria de los líderes del Reino de Arabia Saudita. Se le ha otorgado gran importancia en el accionar político en los foros árabes, islámicos e internacionales. Además, el Reino ha puesto sus posibilidades y relaciones al servicio de la causa y de su defensa.

La atención prestada por el Reino de Arabia Saudita a la cuestión palestina se remonta a la época del fundador, el Rey Abdulaziz -que Dios le tenga misericordia-, que favoreció la cuestión de Palestina y su pueblo a partir de las responsabilidades árabes, islámicas e internacionales asumidas por el Reino; por lo que le dio la máxima prioridad a su cuidado y auspicio. Fue el Reino, a partir de su respaldo a los derechos del pueblo palestino y a la inalienabilidad de estos, quien la presentó ante los foros internacionales y ante los países de gran influencia en los acontecimientos de la región.

Arabia Saudita ha favorecido, apoyado y ayudado a la causa palestina en varias etapas, con la disposición de todo tipo de asistencia a su pueblo para fortalecer su firmeza, y siempre ha asumido posiciones firmes en defensa de sus legítimos derechos y para alcanzar sus aspiraciones y anhelos. Estas firmes posiciones, cuyos orígenes se remontan al reinado del fundador, el Rey Abdulaziz bin Abdulrahman Al Saud, se han basado en los principios islámicos, la responsabilidad histórica y la acción patriótica en los cuales él creyó, además de ser inherentes a sus compromisos árabes e islámicos. Por ello, esta posición ha sido mantenida por los siguientes reyes del país, desde el Rey Saud, pasando por los reyes Faisal, Khaled y Fahd, hasta llegar al Rey Abdullah, todos ellos realizaron ingentes y benevolentes esfuerzos en el servicio y el apoyo de la primera causa de los árabes y de los musulmanes.

A partir del aprecio y el respeto con que ha contado el Reino en los diferentes ámbitos y foros, resultantes de la nobleza de sus propósitos, y de la firmeza de sus invariables posturas que no cambian y no se canjean a pesar del cambio de las circunstancias y los acontecimientos, y por encima de los acontecimientos árabes, regionales e internacionales; el hombre caracterizado por sus posiciones firmes y de principios, el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Abdullah bin Abdulaziz Al Saud, mantuvo dichas posturas, y a partir de esto protagonizó la búsqueda de soluciones justas para la causa del pueblo palestino, que se ha prolongado muchos años.

Durante su reinado, Arabia Saudita realizó incansables esfuerzos e intensivos contactos con países occidentales y amigos, incluyendo al gobierno de Estados Unidos, para que presionaran a Israel y obligarlo a cumplir con la aplicación de las correspondientes resoluciones internacionales que establecen una retirada completa de todos los territorios árabes ocupados desde el año 1967. De manera permanente, le ha pedido a la comunidad internacional su inmediata intervención para detener los ataques y las agresivas y reiteradas prácticas israelíes contra el pueblo palestino.

De igual forma, durante su reinado, Riad condenó la construcción del muro de separación, que incluye un amplio territorio palestino, y presentó una nota formal de protesta ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya en la cual condena la construcción del muro de segregación de Israel. En este sentido, la Corte Internacional emitió la resolución 28/2004 con fecha del 09/07/2004, sobre la ilegalidad del muro y exigió su eliminación a Israel. También se alcanzó una resolución de la Asamblea General sobre este tema para expresar la solidaridad de la comunidad internacional y exigirle a Israel poner fin al muro y renunciar a este, por ser contrario al derecho internacional.

Posteriormente, surgió la iniciativa del Rey Abdullah, anunciada en la cumbre de la Liga Árabe celebrada en marzo de 2002 en Beirut, y que fue adoptada por los países miembros como una iniciativa de paz árabe unificada para la solución del conflicto árabe-israelí, que proporciona seguridad y estabilidad para todos los pueblos de la región y, al mismo tiempo, constituye una solución permanente, justa y global para el conflicto.



Noticias del Reino

Entre los puntos que establece la iniciativa se encuentran:

* La retirada de los territorios ocupados y el retorno a las fronteras del 4 de junio de 1967.
* La aceptación del establecimiento de un Estado palestino en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza con Jerusalén como su capital.
* La solución al problema de los refugiados de conformidad con las resoluciones de legitimidad internacional.

La Iniciativa estipula que en caso de aceptar Israel las demandas árabes, se establecerían "relaciones normales" entre él y los Estados árabes.

El apoyo de Arabia Saudita a la causa palestina no solo se limita a lo político, sino financiero, como la generosa donación que realizó a esta causa en la cumbre árabe de Jartum en el año 1967, o el compromiso asumido por el Reino en la cumbre de Bagdad en 1978, para proporcionar un apoyo financiero a los palestinos, consistente en 1.0973 millones de dólares anuales, por un período de diez años (desde 1979 hasta 1989); o la decisión adoptada en la cumbre de emergencia de Argelia del año 1987 de destinar un apoyo mensual a la "Intifada" palestina de 6 mil millones de dólares. Además, en la primera Intifada de 1987, el Reino aportó una donación en efectivo para financiar el levantamiento palestino por un monto de un millón cuatrocientos treinta y tres mil dólares, y proporcionó 2 millones de dólares a la Cruz Roja Internacional para la compra de medicamentos, equipos médicos y alimentos para los palestinos.

El gobierno saudita se ha comprometido con la financiación de un programa de desarrollo avalado por el Fondo Saudita para el Desarrollo, por un monto total de 300 millones de dólares destinados a los sectores de la salud, la educación y la vivienda, lo que ha sido anunciado en las conferencias de países donantes durante los años 1994, 1995, 1997 y 1999.

Arabia Saudita presentó en la Cumbre Árabe de El Cairo, en el año 2000, la propuesta de establecer dos fondos llamados "Al Aqsa" e "Intifada de Jerusalén" con un capital de mil millones de dólares. Al ser aprobada la propuesta, donó 200 millones de dólares para el fondo "Al-Aqsa" (con un capital de 800 millones de dólares), y 50 millones de dólares para el fondo "Intifada de Jerusalén" (con un capital de 200 millones de dólares).

El Reino ha cumplido con la totalidad de las contribuciones anunciadas en la Cumbre de Beirut, celebrada en marzo de 2002, destinadas a apoyar el presupuesto de la Autoridad Nacional Palestina, y con las resoluciones de la Cumbre de Sharm el-Sheikh (marzo de 2003), sobre la renovación del compromiso panárabe con este apoyo, de modo que realizó la transferencia del total de la suma prometida (184,8 millones de dólares) para el período comprendido entre el 1ero de abril de 2002 y el 30 de marzo de 2004. También cumplió con la totalidad de sus obligaciones contraídas en la Cumbre de Túnez (mayo de 2004), sobre el continuado apoyo financiero al presupuesto de la Autoridad Nacional Palestina durante seis meses, del 1ro de abril hasta finales de septiembre de 2004, y para ello transfirió la suma de 46,2 millones de dólares. La contribución de Arabia Saudita es la mayor que recibe la Autoridad Palestina de los donantes árabes.

El gobierno saudita ha estado atento al problema de los refugiados palestinos, por lo que ha prestado asistencia humanitaria a ellos, directamente o a través de las agencias y organizaciones que se ocupan de los asuntos de los refugiados, como la Unrwa, la Unesco, el Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social, el Banco Internacional de Desarrollo, así como el Banco Islámico Internacional. El Reino es puntual en el pago de sus cuotas a la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo (Unrwa), con contribuciones anuales de un millón 200 mil dólares para el presupuesto de la Agencia, además de ofrecerle a ésta contribuciones adicionales por valor de alrededor de 60,4 millones de dólares, para cubrir su déficit presupuestario y poner en práctica sus propios programas para los palestinos.

Arabia Saudita también le asignó a la UNRWA una cantidad de 34 millones de dólares por concepto de subvenciones para los palestinos, que ascienden a un total de 300 millones de dólares y que fueron anunciadas durante la conferencia de países donantes en los años 1994, 1996, 1997 y 1999.

Las posiciones del Reino de apoyo a la causa palestina seguirán firmes hasta que el pueblo palestino alcance sus derechos y se haga justicia.

أخبار المملكة

وأشارت المبادرة إلى أن قبول إسرائيل بالمطالب العربية يعني قيام "علاقات طبيعية " بينها وبين الدول العربية.

ولم يتوقف دعم المملكة إلى الدعم السياسي بل حظيت القضية الفلسطينية بالدعم المالي حيث قدمت المملكة تبرعاً سخياً في مؤتمر القمة العربية في الخرطوم عام ١٩٦٧م، كما التزمت المملكة في قمة بغداد عام ١٩٧٨م بتقديم دعم مالي سنوي للفلسطينيين قدرة مليار وسبعة وتسعين مليوناً وثلاثمائة ألف دولار، وذلك لمدة عشر سنوات (من عام ١٩٧٩م وحتى عام ١٩٨٩م) وفي قمة الجزائر الطارئة (١٩٨٧م) قررت المملكة تخصيص دعم شهري للانتفاضة الفلسطينية مقداره ٦ مليار دولار. كما قدمت المملكة في الانتفاضة الأولى (١٩٨٧م) تبرعاً نقدياً لصندوق الانتفاضة الفلسطيني بمبلغ مليون واربعمائة وثلاثة وثلاثون ألف دولار، وقدمت مبلغ ٢ مليون دولا للصليب الأحمر الدولي لشراء أدوية ومعدات طبية وأغذية للفلسطينيين.

وتعهدت المملكة بتمويل برنامج إنمائي عن طريق الصندوق السعودي للتنمية بلغ حجمه (٣٠٠) مليون دولار يهتم بقطاعات الصحة والتعليم ولإسكان تم الإعلان عنه في مؤتمرات الدول المانحة خلال الأعوام ١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩٧ و١٩٩٩م.

وبادرت المملكة في مؤتمر القمة العربي في القاهرة عام ٢٠٠٠م باقتراح إنشاء صندوقين باسم صندوق "الأقصى" و"انتفاضة القدس" برأسمال قدره مليار دولار. وبعد اعتماد هذا الاقتراح تبرعت بمبلغ ٢٠٠ مليون دولار لصندوق "الأقصى" الذي يبلغ رأسماله ٨٠٠ مليون دولار، و٥٠ مليون دولار لصندوق "انتفاضة القدس" الذي يبلغ رأسماله ٢٠٠ مليون دولار.

وأوفت المملكة بكامل مساهماتها المقررة حسب قمة بيروت (مارس ٢٠٠٢م) لدعم ميزانية السلطة الوطنية الفلسطينية، وما أكدت عليه قمة شرم الشيخ (مارس ٢٠٠٣م) بتجديد الالتزام العربي بهذا الدعم، حيث قامت بتحويل كامل الالتزام وقدرة (١٨٤,٨) مليون دولار للفترة من ٢٠٠٢/٤/١م إلى ٢٠٠٤/٣٠/٣م. كما أوفت بكامل التزاماتها المقررة حسب قمة تونس (مايو ٢٠٠٤م) الخاصة باستمرار وصول الدعم المالي لموازنة السلطة الفلسطينية لستة أشهر تبدأ من ١ أبريل حتى نهاية سبتمبر ٢٠٠٤م، حيث قامت بتحويل كامل المبلغ وقدرة (٤٦،٢) مليون دولار. ويعتبر دعم المملكة العربية السعودية للسلطة الفلسطينية الأكبر من بين مساهمة المانحين العرب.

واهتمت حكومة المملكة بمشكلة اللاجئين الفلسطينيين، حيث قدمت المساعدات الإنسانية لهم، بشكل مباشر أو عن طريق الوكالات والمنظمات الدولية التي تعني بشئون اللاجئين مثل الأنروا، ومنظمة اليونسكو، والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي والبنك الدولي، والبنك الإسلامي. والمملكة منتظمة في دفع حصتها المقررة لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين (الأنروا) المتمثلة في مساهماتها السنوية البالغة (١،٢٠٠،٠٠٠) مليون ومائتين ألف دولار لميزانية الوكالة، وقدمت لها تبرعات استثنائية بلغت حوالي (٦٠،٤٠٠،٠٠٠) ستون مليون وأربعمائة ألف دولار، لتغطية العجز في ميزانيتها وتنفيذ برامجها الخاصة بالفلسطينيين.

كما خصصت المملكة للأونروا مبلغ (٣٤) مليون دولار ضمن منحة المملكة للفلسطينيين والبالغة (٣٠٠) مليون دولار، التي أعلنت عنها خلال مؤتمرات الدول المانحة للأعوام ١٩٩٤، ١٩٩٦، ١٩٩٧ و١٩٩٩.

وستظل مواقف المملكة الداعمة للقضية الفلسطينية ثابته إلى أن ينال الشعب الفلسطيني حقوقه المطلوبة وتحقيق العدالة.



أخبار المملكة

القضية الفلسطينية

تعد القضية الفلسطينية قضية العرب الأولى وحظيت باولوية واهتمام قادة المملكة العربية السعودية واعطيت اهتماماً في العمل السياسي وفي المحافل العربية والإسلامية والدولية، وسخَّرت المملكة إمكاناتها وعلاقاتها في خدمة القضية ومناصرتها.

ويمتد اهتمام المملكة العربية السعودية بالقضية الفلسطينية إلى عهد المؤسس الملك عبدالعزيز -رحمه الله- الذي رعى قضية فلسطين وشعبها انطلاقاً من المسؤوليات العربية والإسلامية والدولية التي اضطلعت بها المملكة، وأولاها جُلّ رعايته واهتمامه؛ فطرحها في المحافل الدولية وعلى الدول المؤثرة في أحداث المنطقة الحين دفاعاً عن حقوق الشعب الفلسطيني وعدم التفريط فيها.

وقد وقفت المملكة العربية السعودية إلى جانب القضية الفلسطينية في مختلف مراحلها، تدعمها وتناصرها وتقدم جميع أنواع العون والمساعدة للشعب الفلسطيني لدعم صموده، واتخذت مواقف ثابتة دفاعاً عن حقوقه المشروعة وتحقيق تطلعاته وآماله، وانطلقت تلك المواقف الثابتة منذ عهد الملك المؤسس عبدالعزيز بن عبدالرحمن آل سعود من مبادئ إسلامية ومسؤولية تاريخية وعمل وطني، يؤمن به -رحمه الله-، وتفرضه المسؤولية العربية والإسلامية، ولهذا فقد حافظ على هذا الموقف باقي ملوك البلاد، بدءاً بالملك سعود ثم الملك فيصل ثم الملك خالد ثم الملك فهد فالملك عبدالله -رحمهم الله- وأثابهم على جهودهم الخيِّرة في خدمة ونصرة القضية الأولى للعرب والمسلمين؛ حيث واصلت المملكة في تلك المرحلة العمل بكل حزم وقوة إلى جانب القضية الفلسطينية.

واستثماراً لما تحظى به المملكة من تقدير واحترام في جميع الأوساط والمحافل نتيجة لنبل مقاصدها وثبات مواقفها التي لا تتغير ولا تتبدل رغم تغير وتبدل الظروف والأحداث وما يطرأ من تطورات عربية وإقليمية ودولية، واصل رجل المواقف البارزة والثابتة، خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود -رحمة الله -، تأييده للشعب الفلسطيني من خلال طرح الحلول المنصفة لقضيتهم التي دامت سنوات طويلة.

وبذلت المملكة في عهده جهوداً حثيثة وأجرت اتصالات مكثفة مع الدول الغربية والصديقة والإدارة الأمريكية للضغط على إسرائيل لإلزامها بتنفيذ قرارات الشرعية الدولية ذات الصلة التي تنص على الانسحاب الكامل من كافة الأراضي العربية المحتلة منذ عام ١٩٦٧م. ومطالبتها الدائمة للمجتمع الدولي بالتدخل العاجل لوقف الاعتداءات والممارسات الإسرائيلية العدوانية والمتكررة ضد الشعب الفلسطيني.

كما أدانت المملكة في عهده قيام إسرائيل ببناء الجدار العازل الذي يضم أراضي فلسطينية واسعة وتقدمت بمذكرة احتجاج لمحكمة العدل الدولية في لاهاي تدين فيها قيام إسرائيل ببناء جدار الفصل العنصري، وصدر قرار المحكمة رقم ٢٠٠٤/٢٨وتاريخ ٢٠٠٤/٧/٩م بعدم شرعية هذا الجدار وطالب إسرائيل بإزالته، وجاء قرار الجمعية العامة في هذا الشأن ليعبر عن تضامن المجتمع الدولي حيال هذا الموضوع ويطالب إسرائيل بوقف الجدار والتخلي عنه وأنه يتناقض مع القانون الدولي.



ثم جاءت مبادرة الراحل الملك عبدالله والتي أُعلنت في قمة بيروت، وذلك في مارس ٢٠٠٢م وتبنتها الدول الأعضاء كمشروع عربي موحد لحل النزاع العربي-الإسرائيلي، يوفر الأمن والاستقرار لجميع شعوب المنطقة ويؤمن حلاً دائماً وعادلاً وشاملاً لهذا الصراع.

من بين النقاط الواردة في المبادرة، يأتي:

* الانسحاب من الأراضي المحتلة حتى حدود ٤ يونيو ١٩٦٧م.
* القبول بقيام دولة فلسطينية على الأراضي المحتلة في الضفة الغربية وغزة وعاصمتها القدس.
* حل قضية اللاجئين وفقاً لقرارات الشرعية الدولية.

Noticias del Reino

Asamblea General de las Naciones Unidas celebra sesión extraordinaria de condolencia por el fallecimiento del Rey Abdullah

La Asamblea General de las Naciones Unidas celebró el pasado 2 de febrero una sesión extraordinaria de condolencia por el fallecimiento del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Abdullah bin Abdulaziz Al-Saud -que Dios tenga piedad de él- que contó con la participación del Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-Moon; el Representante Permanente del Reino de Arabia Saudita ante las Naciones Unidas, Excmo. Embajador Abdullah bin Yahya Almoalami, y representantes de diversos países y grupos de las Naciones Unidas.

En sus intervenciones, los representantes de los grupos de países en las Naciones Unidas expresaron las condolencias de sus países al Gobierno y al pueblo de Arabia Saudita por la muerte del Rey Abdullah bin Abdulaziz, que Dios tenga misericordia de él, y manifestaron su compromiso de cooperar con el Reino.

El Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-Moon, elogió en su discurso al Rey Abdullah bin Abdulaziz por sus contribuciones en el campo de la paz, la seguridad y la acción humanitaria y lo describió como el comandante sabio y generoso que guió los esfuerzos de desarrollo del Reino y trabajó para hacer frente a los desafíos a la paz y a la seguridad y combatir el terrorismo, además de dedicar todas sus energías a la búsqueda de la reconciliación y la comprensión mutua entre los pueblos de diferentes culturas.

Ban Ki-Moon añadió que el Rey Abdullah fue un héroe en la lucha contra el hambre, en referencia a la donación de 500 millones de dólares realizada por el Reino en el año 2008 para el Programa Mundial de Alimentos, durante la crisis de la subida de los precios de los alimentos, y a su gran contribución financiera a los esfuerzos humanitarios en Siria e Irak del pasado año. Además, destacó las importantes iniciativas presentadas por el Rey Abdullah bin Abdulaziz para promover el diálogo entre las diferentes religiones y culturas.

Posteriormente, intervino el representante permanente de Arabia Saudita ante las Naciones Unidas, Excmo. Embajador Abdullah bin Yahya Almoalami, en nombre del Reino.

También hizo uso de la palabra el Presidente de la 69 Asamblea General de las Naciones Unidas, Sam Kutesa, quien expresó sus condolencias por la muerte del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Abdullah bin Abdulaziz Al Saud.

A continuación, el representante de Haití, a nombre del grupo de los países del Caribe y de Latinoamérica, dio un discurso en el que expresó sus sentidas condolencias por la pérdida del Rey Abdullah.

Mientras que, en nombre del bloque de países de Europa Occidental, pronunció su discurso el representante de Austria, y en él expresó sus condolencias al Gobierno y al pueblo sauditas. El diplomático subrayó que el Rey Abdullah tenía una amplia visión y alcanzó numerosos logros, a la par que realizó diversas contribuciones al desarrollo de los jóvenes mediante el lanzamiento de becas de estudio.

Por su parte, la representante de los Estados Unidos en su condición de país sede de las Naciones Unidas, Sra. Samantha Power, ofreció sus condolencias por el fallecimiento del Rey Abdullah bin Abdulaziz y expresó que el difunto Rey lanzó un ambicioso programa de becas para que más de 80.000 estudiantes sauditas estudiaran en los Estados Unidos y otros 33 mil lo hicieran en otros países.

En el mismo sentido, la representante de Jordania, Dina Kawar, expresó en su discurso, en nombre del Grupo Árabe, que la muerte del Rey Abdullah representaba una gran pérdida, y que el fallecido siempre fue un firme partidario del diálogo y la moderación, al persistir en rechazar todas las formas de violencia y terrorismo.

La representante de Catar ante Naciones Unidas, Excma. Embajadora Alia Ahmed bin Saif Al-Thani, pronunció un discurso en nombre del Consejo de Cooperación de los Estados del Golfo Árabe donde dijo: "El mundo árabe e islámico, y especialmente los estados miembros del CCG, han perdido a un gran líder y al abanderado de la nación árabe e islámica".

Finalmente, la representante de Vietnam, Excma. Embajadora Nyein Vouknh, expresó, en nombre del Grupo de Asia y el Pacífico, su agradecimiento a la Asamblea General de las Naciones Unidas por la celebración de una sesión especial para ofrecer las condolencias al Gobierno y al pueblo del Reino por el fallecimiento del Rey Abdullah bin Abdulaziz. Al mismo tiempo, expresó la convicción de que el Reino de Arabia Saudita, bajo la dirección del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salman bin Abdulaziz Al Saud, seguirá con su contribución a los esfuerzos colectivos para garantizar la paz, la seguridad y el desarrollo en el mundo.

أخبار المملكة

الجمعية العامة للأمم المتحدة تعقد جلسة خاصة للتعزية في وفاة الملك عبدالله

عقدت الجمعية العامة للأمم المتحدة يوم الثلاثاء ٢ فبراير الماضي جلسة خاصة للتعزية في وفاة خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود -رحمه الله- شارك فيها الأمين العام للأمم المتحدة بان كي مون ومندوب المملكة الدائم لدى الأمم المتحدة السفير عبدالله بن يحيى المُعلمي وممثلو مختلف الدول والمجموعات بالأمم المتحدة.

وقدم مندوبو مجموعات الدول في الأمم المتحدة في كلماتهم تعازي دولهم لقيادة المملكة وشعبها بوفاة الملك عبدالله بن عبدالعزيز -رحمه الله- والتزامهم بالتعاون مع المملكة.



وأشاد الأمين العام للأمم المتحدة بان كي مون في كلمته بالملك عبدالله بن عبدالعزيز وإسهاماته في مجالات السلم والأمن والعمل الإنساني واصفاً إياه بالقائد الحكيم والرحيم الذي أرشد جهود التنمية في المملكة وعمل لمعالجة التحديات الماثلة أمام السلم والأمن والتصدي للإرهاب وكرس طاقاته للسعي لتحقيق التصالح والتفاهم بين شعوب الثقافات المختلفة.

وأوضح بان كي مون أن الملك عبدالله كان بطلاً في جهود محاربة الجوع مشيراً إلى تبرع المملكة بخمسمائة مليون دولار لبرنامج الأغذية العالمي عام ٢٠٠٨ أثناء أزمة ارتفاع أسعار المواد الغذائية والمساهمة المالية الضخمة التي قدمتها للجهود الإنسانية في سوريا والعراق العام الماضي. وبين أن الملك عبدالله بن عبدالعزيز -رحمه الله- قام أيضاً بمبادرات مهمة لتعزيز الحوار بين أتباع الأديان والثقافات.

ثم تولت الكلمات حيث القى كل من:

مندوب المملكة الدائم لدى الأمم المتحدة السفير عبدالله بن يحى المُعلمي كلمة المملكة ترهم فيها على الفقيد.

كما القى رئيس الجمعية العامة الـ ٦٩ للأمم المتحدة سام كوتيسا أعرب فيها عن تعازيه في وفاة خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود رحمه الله-.

ثم ألقى مندوب هايتي كلمة مجموعة الدول اللاتينية والكاريبي والذي اعرب عن احساسه لفقدان الملك عبدالله.

وقال مندوب النمسا نيابة عن دول أوروبا الغربية من جهته إن وفاة الملك عبدالله أثرت بنا مقدماً التعازي لحكومة وشعب المملكة. وأوضح أن الملك عبدالله كان ذو رؤية واسعة وانجازات وكانت له إسهاماته في تطوير الشباب عبر إطلاق المنح الدراسية.

وقدمت مندوبة الولايات المتحدة، الدولة المضيفة لمقر الأمم المتحدة، سامانثا باور بدورها تعازيها في وفاة الملك عبدالله بن عبدالعزيز -رحمه الله- وقالت إن الملك الراحل أطلق برنامج طموح لابتعاث أكثر من ٨٠ ألف سعودي يدرسون في الولايات المتحدة و ٣٣ ألف طالب يدرسون في بلدان أخرى.

من جانبها قالت مندوبة الأردن دينا قعوار في كلمة لها نيابة عن المجموعة العربية إن وفاة الملك عبدالله بن عبدالعزيز خسارة كبيرة حيث كان داعماً قوياً للحوار والوسطية والاعتدال رافضاً جميع أشكال العنف والإرهاب.

وقالت مندوبة قطر لدى الأمم المتحدة السفيرة علياء بنت أحمد بن سيف آل ثاني في كلمة نيابة عن دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية: لقد فقد العالمين العربي والإسلامي خاصة دول مجلس التعاون الخليجي قائداً كبيراً وعلماً من أعلام الأمة العربية والإسلامية.

كما أعربت مندوبة فيتنام السفيرة نيين فوقنه في كلمتها بالنيابة عن مجموعة آسيا والمحيط الهادئ عن شكرها للجمعية العامة للأمم المتحدة على عقد هذه الجلسة الخاصة مقدمة التعازي لحكومة وشعب المملكة في وفاة الملك عبدالله بن عبدالعزيز رحمه الله-

وأعربت عن قناعتها بأن المملكة العربية السعودية تحت قيادة خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود ـ حفظه الله . ستستمر في المساهمة بالجهود الجماعية من أجل السلام والأمن والتنمية في جميع أنحاء العالم.

Noticias del Reino / أخبار المملكة

العاهل السعودي الراحل تبرّع بـ ٣٥ مليون دولار لكبح إيبولا

في سياق عطاءاته الإنسانية على الصعيدين الإقليمي والدولي، ساهم العاهل السعودي الملك عبدالله بن عبدالعزيز -يرحمه الله- في مكافحة وباء إيبولا المتفشي في دول غرب أفريقيا عبر تبرعه لهذه الغاية بمبلغ ٣٥ مليون دولار أميركي في شهر ديسمبر الماضي، ويتولى إدارة الهبة وتنفيذ المشاريع المتوخاة منها البنك الإسلامي للتنمية.

هذه الهبة ستسمح بتوفير أجهزة لقياس حرارة الجسم وتجهيزات طبية للمساعدة على الوقاية من الفيروس ومعالجته، بعدما أدى إلى وفاة قرابة ٦٤٠٠ شخص، كما أوضح أحمد محمد علي رئيس البنك الإسلامي للتنمية في بيان.

مطارات ومدارس

وبحسب البنك، الذي مقره في جدة، فإنه سيتم تسليم هذه التجهيزات أيضًا في المطارات، وسيقوم البنك بتنفيذ المشروع. وستسمح الأموال أيضًا بإقامة مراكز متخصصة للمعالجة في سيراليون وغينيا وليبيريا، وهي الدول الأكثر إصابة بفيروس إيبولا، إضافة إلى مالي، البلد الأخير الذي أصيب بالوباء في غرب أفريقيا.

وأوضح رئيس مجموعة البنك الدكتور أحمد محمد علي في تصريح صحافي أن برنامج مكافحة (إيبولا) الذي سينفذه البنك بالاستفادة من تبرّع خادم الحرمين الشريفين يتضمن توفير أجهزة للفحص والفرز وإنشاء مراكز صحية في الدول التي تنتشر فيها الإصابة بالفيروس. وأشار علي إلى أن البرنامج يتضمن تزويد المدارس في تلك الدول بمجسات حرارية ووسائل فحص وفرز طبي تتيح التعرف إلى المصابين والتصدي المبكر لمعالجتهم والحيلولة دون انتقال العدوى منهم.

وأكد أن التزود بهذه المعدات سيمكن حكومات الدول المعنية من افتتاح المدارس للعام الدراسي الحالي، بعد تمكين كل مدرسة من إمكانية إجراء فحص أولي للتلاميذ عند دخول المدرسة، للتأكد من سلامتهم لطمأنة أولياء التلاميذ والطلاب إلى سلامة أبنائهم وبناتهم عند ذهابهم إلى المدارس. كما يتضمن البرنامج تزويد محطات النقل بشتى أنواعها من مطارات ومحطات لسكك الحديد ومحطات حافلات النقل العام بمجسات حرارية ووسائل فحص وفرز طبي للغاية.

El fallecido monarca saudita donó 35 millones de dólares para frenar el Ébola

En el contexto de sus contribuciones humanitarias en las esferas regional e internacional, el Rey Abdullah bin Abdulaziz -que Dios le tenga misericordia- contribuyó, con una donación de 35 millones de dólares que fue entregada en el mes de diciembre del pasado año, para combatir la epidemia de Ébola que se extendía en los países de África Occidental. La entidad que ha gestionado la donación y la aplicación del proyecto previsto ha sido el Banco Islámico para el Desarrollo.

El donativo ha permitido la provisión de dispositivos para medir la temperatura corporal y de equipos médicos para ayudar a la prevención y tratamiento del virus, el cual causara la muerte de casi 6.400 personas, como expresó el presidente del Banco de Desarrollo Islámico, Sr. Ahmed Mohammed Ali en un comunicado.

Aeropuertos y escuelas

Según el banco, que tiene su sede en la ciudad de Jeddah y es la entidad que ha ejecutado el proyecto, este equipamiento fue entregado también a los aeropuertos. El aporte ha permitido además la creación de centros especializados para el tratamiento en Sierra Leona, Guinea y Liberia, que han sido los países más afectados por el virus del Ébola, además de Mali, el último en que la epidemia hizo su aparición en la región de África Occidental.

En su momento, el presidente del Banco Islámico para el Desarrollo, el Dr. Ahmad Mohammed Ali, dijo en un comunicado que el Programa de Lucha contra el Ébola sería ejecutado por el Banco para aprovechar el donativo del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas e incluía la provisión de equipos para las pruebas y la detección y para el establecimiento de centros de salud en los países donde existía el riesgo de infección por este virus. Asimismo, Mohammed Ali señaló que, gracias a dicho programa, las escuelas de estas naciones se dotarían de equipos de medición de temperatura y medios de detección médica y aislamiento que permitirían la identificación temprana de los infectados para someterlos a tratamiento y prevenir el contagio.

Hizo hincapié en que el suministro de este equipamiento les daría a los gobiernos de los países afectados la posibilidad de abrir sus escuelas para el presente curso, al garantizar que cada centro pueda realizar un examen preliminar a cada alumno para asegurarse de que están sanos y de esta manera tranquilizar a los padres de los estudiantes y brindarles seguridad a sus hijos e hijas cuando asistan a las clases. El programa también incluiye el suministro a estaciones de transportación de diversos tipos tales como aeropuertos, estaciones de ferrocarril y estaciones de autobuses y de transporte público; de sensores térmicos y medios de análisis médicos para este mismo propósito.

Noticias de Cuba / أخبار كوبا

Las relaciones Cuba-Estados Unidos

En lo que ha constituido un hecho singular en las relaciones bilaterales, el presidente Raúl Castro anunció, el 17 de diciembre del pasado año, la intención de Cuba y Estados Unidos de restablecer sus relaciones diplomáticas.

En su discurso televisado, el presidente Raúl se congratuló del hecho, pero señaló que "esto no quiere decir que lo principal haya sido resuelto. El bloqueo económico, comercial y financiero que provoca enormes daños humanos y económicos a nuestro país debe cesar".

Por su parte, el presidente estadounidense Barack Obama anunció el inicio de un "nuevo capítulo" en las relaciones entre EEUU y Cuba al afirmar: "Ha llegado la hora de acabar con un enfoque anticuado", y añadió en idioma español "Todos somos americanos".

Jornada de convivencia pacífica entre los pueblos del mundo en La Habana

Un evento simbólico sobre la convivencia pacífica entre los pueblos del mundo tuvo lugar a partir del 10 de febrero pasado en la capital cubana a través de la presentación de una serie de muñecos con figuras de osos que representan a 128 países del mundo, entre ellos el Reino de Arabia Saudita.

El Reino participó con un oso que lleva los colores del folclor saudita, cuya creación y diseño estuvieron a cargo del artista plástico saudita Zaman Jassim.

El artista expresó sobre su obra: "El origen común entre las culturas de Arabia Saudita, así como las diferencias locales y regionales están unidos en mi arte. Simboliza la magnanimidad, la generosidad, la hospitalidad y lleva un fuerte sentido de la tradición, al tiempo que incluye otras dimensiones: la paz y la aceptación de los demás."

"Los motivos tradicionales permiten una visión del arte de las diferentes regiones. El espíritu de todas las regiones del Reino –a partir del patrimonio cultural legado por nuestros antepasados- se refleja en los motivos de las alfombras de oración y en los estilos tradicionales de la vestimenta de las mujeres".

La exposición que se llevó a cabo en la plaza vieja del centro de la capital cubana, frente al antiguo monasterio del Casco Histórico, e incluyó representaciones de osos traídos de Berlín, la capital alemana, permaneció abierta hasta el pasado primero de marzo.

"Osos de la paz" es una muestra internacional que invita a la convivencia pacífica entre los pueblos y ha transitado por numerosas capitales del mundo en un periplo que ha incluido hasta ahora 30 países, siendo su escala más reciente la del famoso barrio de Copacabana en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, y que tuvo lugar durante el Mundial de Fútbol del año pasado.

العلاقات الكوبية الامريكية

في تطور مثير على مستوى العلاقات بين البلدين، أعلن الرئيس راؤول كاسترو في ١٧ ديسمبر الماضي نية كوبا والولايات المتحدة استئناف العلاقات الدبلوماسية بينهما.

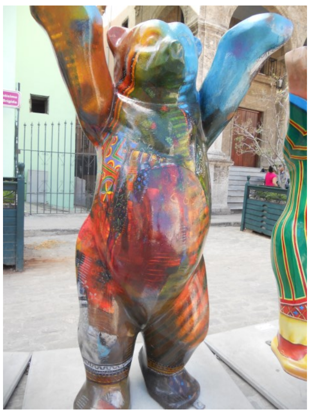
في كلمة متلفزة، رحب الرئيس كاسترو بهذا الحدث لكنه أشار إلى أن ذلك "لا يعني أن المشكلة الرئيسية قد حُلّت، إذ يجب إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي يجلب لبلدنا خسائر هائلة".

من جانبه أعلن الرئيس الأمريكي باراك أوباما بدء "فصل جديد" من العلاقات الأمريكية-الكوبية، قائلاً أن: "الوقت قد حان لإنهاء نهج عفا عليه الزمن"، معلناً بالإسبانية "نحن كلنا أمريكيون".



فعالية للتعايش السلمي بين شعوب العالم في هافانا

بدأت في العاصمة الكوبية هافانا يوم الثلاثاء الموافق ١٠ فبراير فعالية للتعايش السلمي بين شعوب العالم من خلال عرض دمى على شكل دببة تمثّل ١٢٨ بلداً من دول العالم بينها المملكة العربية السعودية.



وشاركت المملكة بدمية على شكل دب يحمل ألوان الفلكلور السعودي قام بتلوينه وتزيينه الفنان السعودي زمان جاسم.

وقال الفنان عن عمله: "ان الأصل المشترك بين ثقافات السعودية والاختلافات المحلية والإقليمية هي موحدة في عملي الفني. وهو رمز للشهامة والكرم وحسن الضيافة وشعور قوي من التقليد، وفي نفس الوقت، يشمل ذلك أيضاً بعداً آخر: السلام وقبول الآخرين".

وأضاف: "تسمح الزخارف التقليدية بنظرة ثاقبة في فن مختلف مناطق المملكة العربية السعودية. روح جميع مناطق المملكة –انطلاقاً من التراث ثقافي الموروث عن أجدادنا- تنعكس في أنماط سجاد الصلاة والأزياء التقليدية النسائية".

وقامت الفعالية في ساحة وسط العاصمة الكوبية مقابل الدير القديم في المدينة القديمة وضمن العرض تماثيل ودمى تم إحضارها من العاصمة الألمانية برلين. وظلت أبوابها مفتوحة حتى الأول من مارس.

يذكر أن فعالية "دببة السلام" فعالية دولية تدعو للتعايش السلمي بين الشعوب وتنتقل بين العديد من عواصم العالم حيث شملت حتى الآن ٣٠ بلداً كان آخرها منطقة كوباكابانا الشهيرة في ريو دي جانيرو بالبرازيل خلال بطولة كأس العالم بكرة القدم العام الماضي.

Noticias de Cuba / أخبار كوبا

Cumbre ALBA-TCP

El pasado 14 de diciembre concluyeron en La Habana las actividades de la XIII Cumbre de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA), las cuales contaron con la presencia del presidente cubano, Raúl Castro, así como de los jefes y representantes de los Estados miembros de la organización, y se extendieron durante dos días durante los cuales los participantes discutieron cómo fortalecer la cooperación solidaria entre los estados del grupo, para fomentar las actividades en todas las áreas.

En la Declaración Final de la Cumbre los países del grupo destacaron la importancia de la integración entre los Estados miembros de la Alianza, lo que se pondrá al servicio del desarrollo regional y la soberanía de los pueblos.

Los Estados miembros también le exigieron a los Estados Unidos el cambio de su política hacia Cuba, incluyendo el fin inmediato del bloqueo económico, comercial y financiero, y de los actos ilegales de sabotaje y confidencialidad que violan el derecho de los pueblos a la libre determinación y la soberanía. La declaración también reiteró la solidaridad de los Estados con la justa demanda del Estado Plurinacional de Bolivia sobre el derecho del acceso al mar y una felicitación por su reciente elección como miembro del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, a partir de 2015.

En relación con el proceso de diálogo de paz en Colombia los países miembros de la Alianza Bolivariana reafirmaron su apoyo para llegar a un acuerdo final que ponga fin al conflicto y permita construir una paz duradera y estable en esa nación. Los Estados miembros también aseguraron su apoyo a Argentina en su lucha por la soberanía sobre las Islas Malvinas e Islas Georgias del Sur y Sandwich, y su derecho a la libre determinación. Asimismo renovaron su compromiso de continuar la colaboración para la reconstrucción económica y social de Haití.

De igual forma la declaración subrayó que se continuarán coordinando esfuerzos de manera estricta para cumplir con los acuerdos adoptados en la Cumbre Extraordinaria del ALBA sobre el virus del Ébola.

Por otra parte el grupo se comprometió a diseñar estrategias y acciones concretas que permitan la creación y el desarrollo de la zona de integración ALBA-TCP - Petrocaribe- Caricom- Mercosur, como un espacio de integración económica - productiva.

Finalmente los países del grupo acordaron prepararse para la reunión del Consejo de Integración Económica del ALBA – TCP, que posteriormente sesionó en La Habana el pasado 23 de febrero, para analizar propuestas que permitan el fomento de actividades en la zona económica de la organización, así como para un encuentro del Consejo Político el 24 de febrero, que también tuvo lugar en La Habana, en el contexto de la celebraciones por el 120 aniversario del reinicio de la lucha por la independencia de Cuba.

قمة منظمة تحالف أمريكا اللاتينية والكاريبي البوليفاري (ALBA)

اختتم في العاصمة هافانا في الرابع عشر من ديسمبر الماضي أعمال القمة الثالثة عشر لمنظمة تحالف أمريكا اللاتينية والكاريبي البوليفاري (ALBA)، والذي استمرت أعمالة لمدة يومين حضره الرئيس الكوبي راؤول كاسترو ورؤساء وممثلي الدول الأعضاء في المنظمة، حيث ناقش المجتمعون كيفية تعزيز الشراكة التضامنية بين دول المجموعة التي تسمح بتشجيع الأنشطة في جميع المجالات.

وفي الإعلان الختامي لأعمال القمة أكدت دول المجموعة على أهمية التكامل بين الدول الأعضاء في المنطمة والذي سيكون في خدمة التنمية الإقليمية وسيادة الشعوب.

كما طالبت الدول الأعضاء الولايات المتحدة الأمريكية بتغير سياستها تجاه كوبا، بما فيها وضع حد فوري للحصار الاقتصادي والتجاري والمالي وإنهاء الأعمال التخريبية الغير قانونية والسرية التي تنتهك حق الشعوب في السيادة وتقرير المصير. كما تضمن البيان تأكيد الدول وتضامنها مع المطالب العادلة لبوليفيا المتعددة القوميات على حقها في الوصول إلى البحر بسيادة وتهنئتها لانتخابها موخراً كعضو في مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة ابتداء من ٢٠١٥م.

أما فيما يخص عملية الحوار من أجل السلام في كولمبيا أكدت دول التحالف البوليفياري دعمها لتحقيق اتفاق نهائي لإنهاء الصراع وبناء سلام مستقر دائم في كولمبيا. كما أكدت الدول الأعضاء إلى دعم الارجنتين في نضالها عن سيادتها على جزر فوكلاند وجورجيا الجنوبية وجزر ساندويتش الجنوبين، وحقها في تقرير مصيرها. كما التزمت الدول الأعضاء بمواصلة الشراكة من أجل إعادة البناء الاقتصادي والاجتماعي في هايتي.

كما تضمن البيان مواصلة تنسيق الجهود الصارمة للامتثال للقرارات التي اعتمدت في القمة الاستثنائية لدول الالباء(ALBA)حول فيروس الأيبولا.

والتأكيد على اضطلاع دول المجموعة بتصميم الاستراتيجيات واتخاذ إجراءات ملموسة تسمح ببناء وتطوير المنطقة التكميلية ALBA-TCP بتروكاريبي- كاريكوم- ميركوسور، كمجال للتكامل الاقتصادي – الإنتاجي.

اتفق دول المجموعة على التحضير لاجتماع مجلس التكامل الاقتصادي ALBA - TCPالذي عقد في ٢٣ فبراير ٢٠١٥م الماضي في هافانا لتحليل المقترحات التي تسمح بتشجيع الأنشطة في المجال الاقتصادي للمنظمة، كما تمت خلال أعمال القمة الدعوة لعقد جلسة للمجلس السياسي في ٢٤ فبراير الماضي، أيضاً في هافانا في سياق الاحتفال بمناسبة الذكرى ١٢٠ لاستئناف النضال من أجل استقلال كوبا.

Noticias de Cuba / أخبار كوبا

Cumbre del Caricom

El pasado mes de diciembre concluyó en la capital cubana la V Cumbre del grupo de países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM), que sesionó por espacio de un día, y contó con la presencia del presidente cubano Raúl Castro y de los jefes de Estado y representantes de los catorce países miembros de este organismo, y que tuvo el fin de analizar los acuerdos de cooperación con el propósito de fortalecer las relaciones entre los países de la región. La salud y la educación estuvieron entre los principales temas tratados por los estados miembros del grupo, así como las cuestiones relacionadas con temas de desarrollo sostenible a partir de 2015 en los trabajos de la Organización de las Naciones Unidas, además de la lucha contra la pobreza en la región y la lucha por la igualdad y la justicia social.

En la declaración final conjunta las delegaciones de los países participantes reconocieron la necesidad de promover la integración de la región para poder hacer frente al "doloroso mundo de injusticias y desigualdades". Los países del Grupo también hicieron un llamado a levantar el bloqueo económico, comercial y financiero impuesto a la República de Cuba por el gobierno de Estados Unidos. Asimismo, destacaron la necesidad de excluir a Cuba de la "lista de países patrocinadores del terrorismo", elaborada y publicada unilateralmente por el Departamento de Estado de Estados Unidos.

Vale la pena señalar que esta Cumbre se lleva a cabo cada tres años, con el objetivo de lograr una región del Caribe unida y solidaria. La Comunidad del Caribe fue fundada en 1973 con la firma del Tratado de Chaguaramas, en Trinidad y Tobago, y está formada por 15 estados miembros de derecho pleno, a saber, Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Haití, Jamaica, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago, la República Cooperativa de Guyana y Monserrat. En la tercera cumbre celebrada en Santiago de Cuba en el año 2008, se adoptó el 8 de diciembre como el día de la Comunidad del Caribe, y se acordó celebrar las cumbres en esta fecha con una frecuencia de tres años.

قمة لدول مجموعة كاريكوم

اختتم في العاصمة الكوبية في شهر ديسمبر الماضي أعمال القمة الخامسة لدول المجموعة الكاريبية (كاريكوم)، والتي استمرت لمدة يوم واحد، وذلك بحضور الرئيس الكوبي السيد راؤول كاسترو ورؤساء دول وممثلي عن البلدان الأربعة عشر لأعضاء في هذه الهيئة، وذلك من أجل النظر في اتفاقيات التعاون بهدف توطيد العلاقات بين بلدان المنطقة، وقد كان موضوعي الصحة والتعليم من الموضوعات الرئيسية التي ناقشتها دول المجموعة، وكذلك تلك القضايا المتصلة بالتنمية المستدامة بعد عام ٢٠١٥ في أعمال منظمة الأمم المتحدة، بالإضافة إلى مكافحة الفقر في المنطقة والكفاح من أجل المساواة والعدالة الاجتماعية.

وفي البيان الختامي المشترك أقر رؤساء وفود الدول المشاركة بحتمية تعزيز التكامل في المنطقة من أجل التمكن من مواجهة "عالم مؤلم جائر وغير متساوٍ"، كما طالبت دول المجموعة برفع الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه حكومة الولايات المتحدة على جمهورية كوبا. كما شددت "دول المجموعة" على ضرورة استثناء كوبا من "قائمة الدول الراعية للإرهاب" التي تعدها وتنشرها وزارة الخارجية الأمريكية من جانب واحد.

جدير بالإشارة إلى أن هذه القمة تعقد كل ثلاث سنوات سعياً لقيام منطقة كاريبية موحدة وتضامنية، حيث تأسست "المجموعة الكاريبية" عام ١٩٧٣م مع توقيع معاهدة شاغواراماس (ترينداد وتوباغو)، وتتكون من انتيغوا وباربودا وجزر الباهاماس وباربادوس وبليز والدومينيك وغرانادا وهايتي وجامايكا وساند كيتس ونيفيس وساينت لوشيوس سان فيسينت وغرايناديين وسورينام وترينداد وتوباغو وجمهورية غويانا التعاونية ومنتسرات، وقد تحدد في القمة الثالثة التي عقدت في سانتياغو دي كوبا عام ٢٠٠٨، اعتماد الثامن من ديسمبر كيوم "المجموعة الكاريبية" والاتفاق على عقد قمم في هذا الموعد كل ثلاث سنوات.



Noticias de Cuba / أخبار كوبا

Más de cinco millones de libros en Feria Internacional del Libro en Cuba

La 24 Feria Internacional del Libro de Cuba abrió sus puertas al público el pasado 13 de febrero en esta capital con una oferta superior a los cinco millones de ejemplares impresos.

En el marco de este evento, las casas editoriales cubanas ofrecieron casi 200 títulos para niños y jóvenes y más de 800 mil unidades de mapas, libros-juguetes y pasatiempos didácticos.

La Universidad de La Habana fue sede de un panel sobre la muerte de Ernesto Che Guevara, con Michael Ratner y Michael Smith, dos investigadores estadounidenses que abordaron el tema a partir de documentos desclasificados por la Agencia Central de Inteligencia, CIA.

Después del debate, Ratner y Smith presentaron el libro titulado "¿Quién mató al Che?", una obra que reúne los resultados de las investigaciones de ambos.

Mientras, en el mayor recinto ferial del complejo Morro-Cabaña, autoridades culturales de la India, País Invitado de Honor de la 24 edición, inauguraron un bazar con artesanías típicas, joyería artificial y artículos de regalo.

El Secretario de Estado para la Cultura de la India, Ravindra Singh, señaló que 13 casas editoriales acudieron a la mayor cita literaria de Cuba, con libros sobre los más diversos temas, incluidos la arquitectura, la ciencia, la poesía, el yoga, la salud y el ámbito infantil.

Además, cuatro maestros artesanos exhibieron sus habilidades en manualidades como trabajos en papel maché, cerámica, teñido degradado y latón grabado.

Gracias al esfuerzo de las editoriales indias, 27 títulos de clásicos indios fueron traducidos al español y se imprimieron 100 mil ejemplares que estuvieron disponibles a un precio simbólico para los cubanos.

La Feria culminó en La Habana el pasado 22 de febrero e inició su periplo por varias provincias del país caribeño.



أكثر من خمسة ملايين كتاب في المعرض الدولي بكوبا

افتتح معرض الكتاب الدولي الرابع والعشرون أبوابه أمام الجمهور في الثالث عشر من فبراير الماضي في العاصمة الكوبية بعرض يزيد حجمه عن خمسة ملايين نسخة مطبوعة.

في إطار المحفل، عرضت دور النشر الكوبية ستعرض نحو مائتا كتاب للأطفال والشباب وأكثر من ٨٠٠ ألف نسخة من الخرائط والكتب-الألعاب والتسالي التعليمية.

جامعة هافانا كانت مقراً لمائدة مستديرة حول مصرع إرنستو تشي غيفارا بحضور كل من ميشيل راتنير وميشيل سميث، وهما باحثان أمريكيان سيتناولان الموضوع انطلاقاً من وثائق سرية أفرجت عنها وكالة الاستخبارات المركزية "سي آي إيه".

بعد المداولة، عرض كل من راتنير وسميث كتابهما الذي يحمل عنوان "من قتل تشي (غيفارا)؟"، ويحتوي على نتائج بحث المؤلفين.

من ناحية أخرى، في حرم المقر الرئيسي للمعرض، في مجمّع "مورّو-كابانيا"، قامت سلطات ثقافية من الهند، وهي البلد الذي كان ضيف شرف المعرض الرابع والعشرين، بافتتاح بازاراً يحتوي على أعمال حرفية تقليدية ومجوهرات مقلّدة وهدايا.

سكرتير الدولة للشؤون الثقافية الهندية، رافيندرا سينغ، أشار إلى أن ثلاثة عشر دار للنشر شاركت في أكبر لقاء أدبي يقام في كوبا، بكتب تتناول مواضيع مختلفة، من بينها الهندسة المعمارية والعلوم والشعر واليوغا والصحة وبيئة الأطفال.

بالإضافة لذلك عرض خمسة من الحرفيين المحترفين مهاراتهم في أعمال يدوية على الورق الملوّن والسيراميك والصباغ والحفر في الزنك.

بفضل جهود دور النشر الهندية، تمت ترجمة ٢٧ عملاً كلاسيكياً هندياً إلى اللغة الإسبانية وطُبع مائة ألف نسخة تم توفيرها بأسعار رمزية للكوبيين.

اختتم المعرض أعماله في الثاني والعشرين من شهر فبراير الماضي، قبل أن ينتقل إلى عدة محافظات كوبية.

Ciencias y Tecnología / العلوم والتكنولوجية

SABIC

La Saudi Basic Industries Corporation (SABIC) es la mayor empresa industrial no petrolera en el Medio Oriente, y una de las diez mayores empresas industriales petroquímicas internacionales. Las producciones de SABIC se clasifican en cuatro categorías, a saber: los productos químicos, los polímeros, los fertilizantes y los metales. SABIC posee el mayor complejo integral de hierro y acero en el Medio Oriente, y entre sus productos se encuentran las láminas de acero y grandes estructuras metálicas. SABIC es propietaria en la actualidad de más de 80 centros de operaciones alrededor del mundo, también tiene varias fábricas en varios países como Holanda, Alemania, Gran Bretaña y otros, que responden a sus dos empresas (SABIC Europe) y (SABIC Innovative Plastics), que se fundaron después de la adquisición del sector petroquímico de la empresa holandesa DSM en el año 2002, de la empresa inglesa Huntsman (Industrias europeas de productos químicos básicos y polímeros) en el año 2006, del sector de la industria del plástico de la compañía norteamericana General Electric en el 2007, así como del establecimiento en el año 2009 de la empresa Sinopec-SABIC Tianjin Petrochemical Company en China, de conjunto con la empresa china Sinopec.

Todos estos proyectos y logros han contado con el apoyo del gobierno del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, y han sido fruto de un preciso trabajo, de acuerdo con una estrategia clara trazada por el Consejo de Administración de SABIC y por sus altos ejecutivos. La compañía disfruta de un alto nivel de crecimiento, cuyo ritmo supera el de la tasa de crecimiento del producto interno (PIB) mundial, y con ganancias no menores a las de cinco de las principales empresas de la industria petroquímica, de esta forma es seguro que SABIC continúa enfocada en lograr su aspiración de ser la compañía petroquímica favorita a nivel mundial.

سابك

الشركة السعودية للصناعات الأساسية (سابك) هي أكبر شركة صناعية غير بترولية في منطقة الشرق الأوسط، وواحدة من أكبر عشرة شركات عالمية لصناعات البتروكيماويات. وتصنف منتجات سابك إلى أربع فئات وهي: الكيماويات والبوليمرات والاسمدة والمعادن، وتملك سابك أكبر مجمع متكامل للحديد والصلب في منطقة الشرق الأوسط، ومن منتجاته مسطحات الصلب ومنتجات الحديد الطويلة. وتمتلك سابك في الوقت الحالي أكثر من ٨٠ موقعاً تشغيلياً حول العالم، كما تمتلك بعض المصانع بكل من هولندا وألمانيا وبريطانيا وغيرها، وتعود إلى شركتيها (سابك أوربا) و (وسابك للبلاستيكيات المبتكرة)، اللتين تأسستا عقب الاستحواذ على كل من قطاع الصناعات البتروكيماوية بشركة (دي إس إم) الهولندية العام ٢٠٠٢م، وشركة (هنتسمان الأوربية لصناعات الكيماويات الأساسية والبوليمرات) في بريطانيا العام ٢٠٠٦م، وقطاع الصناعات البلاستيكية في شركة (جنرال إلكتريك) الأمريكية العام ٢٠٠٧ م، وكذلك تأسيس شركة (ساينوبيك سابك تيانجين للبتروكيماويات) في الصين مناصفة مع شركة (ساينوبيك) الصينية العام ٢٠٠٩م.

وتعود هذي المشاريع والإنجازات بدعم من حكومة خادم الحرمين الشريفين، والعمل المتقن وفق استراتيجية واضحة من قبل مجلس إدارة (سابك) وإدارتها التنفيذية العليا، حيث تتمتع بإداء مالي عالي المستوى بوتيرة نمو أسرع من معدل نمو النتاج المحلي الإجمالي العالمي، وبعوائد لا تقل عن مراتب الخمس شركات الأوائل في صناعة البتروكيماويات، مؤكد أن (سابك) تواصل أعمالها مستهدفة تحقيق رؤياها بأن تكون الشركة المفضلة للبتروكيماويات على مستوى العالم.



Ciencias y Tecnología

Torre del Reino

La compañía Kingdom Holding Company es una de las mayores del Reino de Arabia Saudita en términos de actividades económica, de inversión y de intercambio comercial. Es la empresa principal mediante la cual su propietario y presidente de su junta directiva, el Príncipe Alwaleed bin Talal, opera todos los negocios de la compañía.

Esta empresa comenzó sus operaciones en 1979 con un modesto capital de 27 mil dólares, sin embargo, éste ascendió a 75 millones de riales sauditas en el año 2005, equivalentes a unos 20 mil millones de dólares.

Una vez concluidos los cimientos en el área norteña de Abhar, en la ciudad de Jeddah, ha comenzado la construcción de la nueva Torre del Reino, que será, con sus más de mil metros, la de mayor altura en el mundo. Edificada en un área total de 5,3 millones de metros cuadrados, estará apoyada con avanzadas infraestructura y superestructura.

La primera fase del proyecto ya entró en proceso de ejecución y abarcará un área de 1,5 millones de metros cuadrados; mientras que la segunda cubrirá alrededor de 3,3 millones de metros cuadrados de versátiles construcciones modernas.

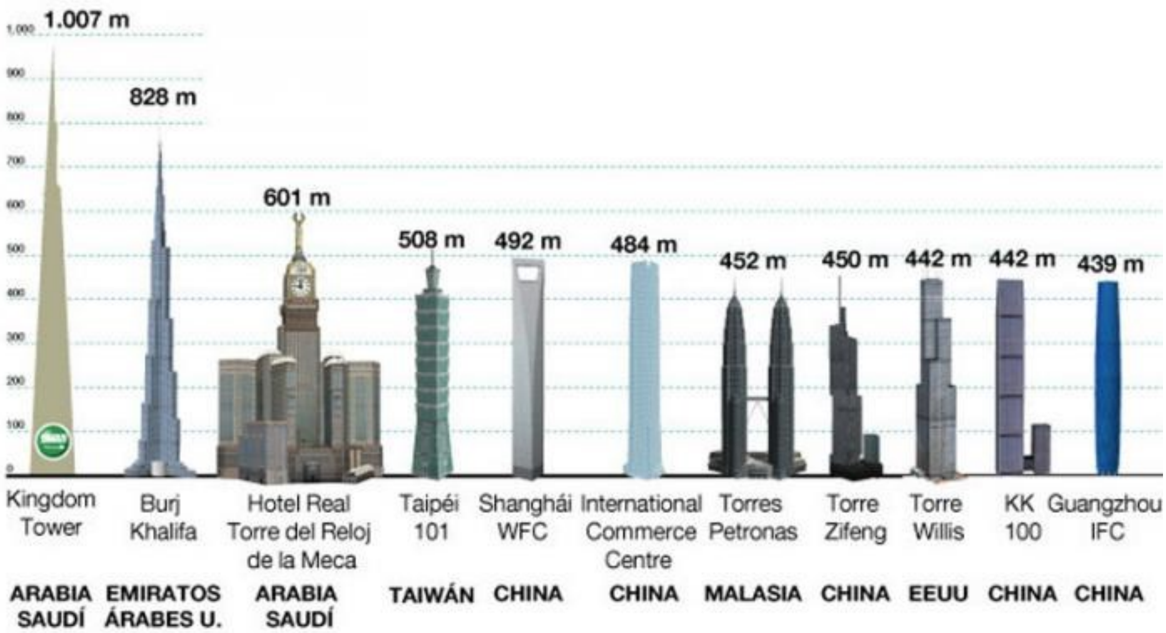
Por ser una de las más importantes y difíciles etapas del proyecto, los trabajos de cimentación tomaron casi 12 meses, y en ellos se han empleado las últimas tecnologías existentes en el mundo arquitectónico relacionadas con la creación de bases de torres de gran altura.

La torre contará con 170 pisos, parte de los cuales serán ocupados por el hotel "Four Seasons", mientras otros tendrán el formato de apartamentos, oficinas y unidades residenciales de variados niveles, en correspondencia con las necesidades de los distintos sectores de la comunidad, así como clubes deportivos y salones de usos múltiples. Los últimos tres pisos constituirán un emblema turístico, cultural y recreativo ubicado a una altura de 660 metros.

El Príncipe Alwaleed bin Talal, presidente de la Kingdom Holding Company, dijo que se culminará la construcción de un piso de la torre cada 4 días, de forma que se concluya la totalidad de la edificación de estos a principios del año 2018, tal y como está previsto.

El objetivo principal del desarrollo de esta villa es proporcionar un espacio de trabajo, habitación, recreación y vida social único, que le permita a sus moradores y usuarios los niveles más altos de servicios anhelados por la prometedora generación saudita; además de convertirse en un destino fundamental para los visitantes de la ciudad con fines de negocio, comercio, recreación, cultura, medicina y educación.

Al concluir la construcción de la torre para finales de 2018, ésta será la edificación más alta del mundo, a un costo total mil millones doscientos mil dólares.



العلوم والتكنولوجية

برج المملكة

تعد شركة المملكة القابضة من أكبر الشركات في المملكة العربية السعودية من حيث النشاط الاقتصادي والاستثمار والتبادل التجاري وهي الشركة الرئيسية التي يدير من خلالها مالكها ورئيس مجلس الإدارة فيها الأمير الوليد بن طلال كافة أعمال الشركة.

يصل رأس مالك الشركة ما يقارب ٧٥ مليار ريال سعودي حتى عام ٢٠٠٥ أي ما يقارب ٢٠ مليار دولار، بعد ما بدأت اعمال الشركة في عام ١٩٧٩ بمبلغ متواضع يقارب ٢٧ ألف دولار.

وبدأ تشييد برج المملكة الجديد بعد الانتهاء من الاساسات في مدينة جدة في منطقة أبحر الشمالية، والذي يعد هذا البرج الأكبر على مستوى العالم بارتفاع يزيد على ١٠٠٠ متر، وتبلغ المساحة الإجمالية ٥,٣ مليون متر مربع تدعمها بنية تحتية وفوقية متقدمة وشاملة.

وقد دخلت المرحلة الأولى قيد التنفيذ، وستكون مساحتها ١,٥ مليون متر مربع، بينما ستغطي المرحلة الثانية قرابة ٣,٣ مليون متر مربع من الأبنية الحديثة متعددة الاستعمالات.

واستغرقت اعمال الأساسات ما يقارب ١٢ شهراً، إذا تعتبر من أهم وأصعب مراحل المشروع، إذ شهدت قواعد البرج استخدام أحدث التقنيات في عالم اساسات الابراج شاهقة الارتفاع.

ويضم البرج ١٧٠ طابقا، ويخصص منها لفندق الفور سيزن، وشقق فندقية ومكاتب، ووحدات سكنية متنوعة المستويات تراعي احتياجات عدة شرائح من المجتمع ونواد رياضية وقاعات متعددة الاستخدام، وستكون الطوابق الثلاث العلوية معلماً سياحياً ثقافياً وترفيهياً على علو ٦٦٠م.

وأوضح الأمير الوليد بن طلال رئيس شركة المملكة القابضة أنه سيتم كل ٤ أيام بناء طابق في برج المملكة، على أن يتم الانتهاء منه بداية عام ٢٠١٨ كما هو مقرر له.

والهدف الرئيسي من تطوير هذه المدينة هو توفير بيئة عمل وسكن وترفيه وحياة اجتماعية فريدة تتيح للقاطنين والمستخدمين أعلى المستويات الخدمية التي يتطلع إليها الجيل السعودي الواعد وتكون محطة أساسية لزوار المدينة في مجالات الأعمال والتجارة والترفيه والثقافة والطب والتعليم.

جدير بالذكر أنه بعد الانتهاء من بناء هذا البرج والمقرر في نهاية عام ٢٠١٨ سيصبح أعلى مبنى في العالم وبمبلغ تكلفته مليار ومئتا ألف دولار.



Proyecto Torre del Reino
مشروع برج المملكة

Viajando por el Reino

Región de Tabuk



Fundada en el año 1925, durante la creación del Reino de Arabia Saudita, se encuentra situada en el noroeste del Reino y limita al Este con Jordania y la región de Hail; al Sur con Medina; al oeste con el Golfo de Aqaba y el Mar Rojo. La región posee una ubicación geográfica excepcional, ya que por el Oeste sus extensas costas son bañadas por el Mar Rojo y el Golfo de Aqaba. Esta posición contribuyó al surgimiento de una serie de pequeños puertos como Amlaj, Daba´a y Alwayeh, que desempeñan un notable rol económico llamado a desarrollarse durante los próximos años para ser más influyente y eficaz en la economía de la región en particular, y en la del Reino en general, especialmente en la acogida de los peregrinos y los visitantes.

Historia de la región de Tabuk

La historia de Tabuk se remonta a 500 años antes de Cristo y era conocida como Tabu. Existe la creencia de que la región Tabuk sea la misma tierra de Maydan y Dedan, mencionados en los Libros Sagrados. El mejor indicio de los tiempos y eventos históricos que vivieron los Estados que en ella han surgido, es la riqueza en huellas arqueológicas, algunas de las cuales se remontan a épocas anteriores al surgimiento del Islam. Fue ruta de las caravanas comerciales que iban desde el Sur hacia el Norte y viceversa. Es una ciudad en la que confluyen el pasado autóctono junto a la modernidad actual.

Población y superficie

Con una superficie de 117.000 km2, que representa aproximadamente el 5% de la superficie del Reino, Tabuk tiene una población de alrededor de 800 mil habitantes. Mientras, la ciudad de Tabuk alcanza una superficie de 30.000 hectáreas y es considerada la puerta Norte del Reino de Arabia Saudita. Es gobernada por Su Alteza Real el Príncipe Fahd bin Sultan Bin Abdulaziz desde el año 1986.

La Fortaleza de Tabuk, se cuenta entre los sitios arqueológicos de la región. Fue construida en el 967, hace alrededor de 3500 años , en la época del Sultán Alqanuni y fue conocida también como "El hogar de los dueños de la espesura" a quienes se menciona en el Sagrado Corán. Fue reconstruida en varias ocasiones.

También está la Mezquita Altawba (conocida además con el nombre de "la Mezquita del Profeta") construida de barro y techo de hojas de palmera. La nueva construcción se asemeja mucho a la Mezquita del Profeta en Medina, así como a las fortalezas otomanas construidas a cortas distancias para proteger a los peregrinos.

La topografía de la región de Tabuk es variada, ya que posee llanuras, montañas, desiertos, pedregales y famosos valles:

Llanuras: se extienden a lo largo de una estrecha franja costera de 600 kilómetros.

Montañas: Las cordillera de Maydan se extiende a continuación de la cordillera del Hijaz. El pico más alto en la región de Tabuk es el Monte "Al-Lauz" (Las Almendras), el cual se cubre de nieves en invierno y tiene una altura de más de 2.500 metros sobre el nivel del mar. Las montañas de "Al-Dabg" asciende a una altura de 2400 metros sobre el nivel del mar. Existen además numerosas elevaciones que sobrepasan los 2.000 metros sobre el nivel del mar, la mayoría de las cuales se cubren de nieve en invierno por periodos que oscilan entre dos y tres meses. En ellas existen muchas especies exóticas de árboles y hermosas flores que no abundan en ningún otro lugar.

Los valles: Entre estos se encuentra el famoso valle Dham, aledaño al también famoso valle Ram de Jordania, además del muy conocido Valle Verde, y otros más.

La zona de Tabuk está constituida por la ciudad de Tabuk, capital de la región y sede de sus principales departamentos gubernamentales. También es sede regional de algunos departamentos gubernamentales al noroeste de Arabia Saudita. Sus provincias son:

Taima: Esta provincia pertenecía antiguamente al Emirato de Hail y luego pasó a formar parte de Tabuk. Está a 225 kilómetros de Tabuk.

Duba: Provincia situada en el mar Rojo, a 180 kilómetros de Tabuk.

Alwayeh: situada al sur de Duba, en el mar Rojo a 350 kilómetros de Tabuk.

Haquel: Situada en el golfo de Aqaba, cerca de la ciudad jordana de Aqaba, a unos 17 kilómetros. Dista unos 250 kilómetros de Tabuk.

Amlaj: Provincia que se encuentra en el Mar Rojo, cerca de Madin Yanbuu, a 520 kilómetros de Tabuk.

Albadu´u: conocida en la historia con el nombre de Madin, debido a la presencia de los vestigios de la tribu del Profeta. La ciudad de Albadu´u se caracteriza por atesorar las huellas de sucesivas naciones desde la antigüedad. Se considera una importante región turística y arqueológica. Está situada cerca del Mar Rojo, a unos 30 kilómetros del Golfo de Aqaba.

La región posee en total 71 centros administrativos entre aldeas y pueblos medianos.

في ربوع المملكة

منطقة تبوك

أنشئت عام ١٣٤٤هـ / ١٩٢٥م أثناء تأسيس المملكة العربية السعودية وتقع في شمال غرب المملكة بجوار الأردن من الشرق وحائل ومن الجنوب المدينة المنورة ومن الغرب خليج العقبة والبحر الأحمر، وتعد المنطقة ذات موقع جغرافي متميز بحكم إطلالتها من جهة الغرب على البحر الأحمر وخليج العقبة بشواطئ بحرية طويلة. وقد ساعد ذلك الموقع في نشوء عدد من الموانئ الصغيرة والمتمثلة في أملج وضباء والوجه. وتقوم هذه الموانئ بدور اقتصادي جيد يمكن له أن يتطور خلال سنوات قادمة ليكون أكثر تأثيراً وفاعلية في اقتصاد المنطقة بشكل خاص واقتصاد المملكة بشكل عام، وبخاصة في استقبال الحجاج والمعتمرين والزوار.

تاريخ منطقة تبوك

يعود تاريخ منطقة تبوك إلى ما قبل الميلاد بـ ٥٠٠ سنة وكانت تعرف باسم (طابو)، ويعتقد أن منطقة تبوك (أرض مدين). (دادن) التي ورد ذكرها في الكتب السماوية، وليس أدل على الحقب والأحداث التاريخية التي مرت بها الدول التي قامت فيها من غنى المنطقة بالآثار التاريخية التي يعود بعضها على ما قبل ظهور الإسلام. وقد كانت ممراً للقوافل التجارية العابرة من الجنوب إلى الشمال وبالعكس، فهي مدينة جمعت بين أصالة الماضي وحداثة الحاضر.



السكان والمساحة

يبلغ عدد سكان تبوك قرابة ٨٠٠ ألف نسمة، وتبلغ مساحة منطقة تبوك ١١٧٠٠٠ كيلو متر مربع، وتمثل حوالي ٥ % من مساحة المملكة، أما مساحة مدينة تبوك فتبلغ ٣٠٠٠٠ هكتار وتعتبر تبوك بوابة الشمال للمملكة العربية السعودية، ويتولى إمارتها صاحب السمو الملكي الأمير فهد بن سلطان بن عبدالعزيز منذ العام ١٤٠٧هـ / ١٩٨٦م.

ومن الآثار الموجودة في منطقة تبوك، قلعة تبوك والتي بنيت في عصر السلطان القانوني سنة ٩٦٧ وتدعى أيضاً (منزل أصحاب الأيكة) الذين ورد ذكرهم في القرآن الكريم، ويقدر عمر القلعة بحوالي ثلاثة آلاف وخمسمائة سنة وجدد بناؤها عدة مرات.

وأيضاً من الآثار مسجد التوبة ويدعى أيضاً (مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم) وقد بني المسجد من الطين وسقف بسعف النخل، وكان البناء الجديد قريباً في مواصفاته من المسجد النبوي الشريف في المدينة المنورة، وكذلك الحصون العثمانية التي بنيت على مسافات متقاربة لحماية حجاج بيت الله. تتنوع تضاريس منطقة تبوك ما بين سهول وجبال وصحاري وحرات وأودية شهيرة:

السهول: سهول ساحلية بطول ٦٠٠ كم وهي ضيقة.

الجبال: جبال مدين وهي تتبع سلسلة جبال الحجاز ويوجد أعلى قمة في منطقة تبوك هي قمة جبل اللوز وتتساقط الثلوج بالشتاء علية يصل ارتفاعة إلى اكثر من ٢٥٠٠ متر فوق سطح البحر تقريباً وهناك جبال الدبغ بارتفاع ٢٤٠٠ متر فوق سطح البحر. كما يوجد العديد من القمم بعلو اكثر من ٢٠٠٠ متر واغلب هذه القمم تكللها الثلوج شتاء لمدد تتروح من شهرين إلى ثلاثة أشهر ويوجد بها العديد من الاشجار النادرة والازهار الجميلة التي لاتتواجد في اي مكان اخر.

الأودية: وادي ضم الشهير المتصل مع وادي رام الشهير بالأردن. وهناك أودية مثل وادي الأخضر والكثير من الأودية.

تتألف منطقة تبوك من مدينة تبوك وهي عاصمة المنطقة ومقر الدوائر الحكومية الرئيسية بالمنطقة ومقر إقليمي لبعض الدوائر الحكومية في شمال غرب السعودية والمحافظات التابعة لها وهي:

تيماء كانت تابعة لأمارة حائل قديماً ثم أصبحت تابعة لتبوك في الوقت الحاضر وتبعد عن تبوك ٢٢٥ كيلو متر.

ضبا: على البحر الأحمر وتبعد عن تبوك ١٨٠ كم.

الوجه: يقع جنوب ضبا على البحر الأحمر وتبعد عن تبوك ٣٥٠ كم.

حقل: تقع على رأس خليج العقبة بالقرب من مدينة العقبة الأردنية وتبعد عن العقبة ١٧ كيلو متر وعن تبوك ٢٥٠ كم.

أملج: تقع على البحر الأحمر قريبا من مدين ينبع وتبعد عن تبوك ٥٢٠ كم.

البدع:اسمها التاريخي مدين لوجود آثار قوم نبينا شعيّب وتتميز مدينة البدع في احتظانها آثار أقوام متتالية منذ القدم وتعتبر البدع دليل تاريخي وأثري مهم، تقع البدع قريبا من البحر الأحمر حوالي ٣٠ كم على خليج العقبة.

كما يتبع للمنطقة عدد ٧١ مركزا اداريا في القرى والبلدان المتوسطة بمحفظاتها.

El Rey Abdullah bin Abdulaziz Al Saud

El fallecimiento del Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Abdullah bin Abdulaziz Al Saud -que Dios tenga piedad de él- conmocionó al pueblo saudita y al mundo árabe e islámico. La Casa Real lamentó la sensible pérdida al anunciar que el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas falleció a la una en punto de la madrugada del viernes 23 de enero de 2015. A continuación enumeramos brevemente algunos aspectos de su vida, educación y atributos, así como los cargos y responsabilidades más importantes que ocupó.

Raíces históricas e impacto en su personalidad

Fue un descendiente de una familia árabe autóctona que ocupó y continúa ocupando una influyente posición en la historia de la Península Arábiga, la cual reformó hasta lograr que jugara un activo y dinámico papel en las arenas árabe e islámica.

El Rey Abdullah bin Abdulaziz vivió bajo la protección y la tutoría de su padre, el fundador del tercer estado saudita, el gran Rey Abdulaziz Al-Saud, y conservaba en su mente los acontecimientos de esa histórica etapa, un período que estuvo cargado de conflictos tribales e intelectuales en el escenario de la Península Arábiga, así como de acontecimientos políticos en el mundo árabe y en el resto del mundo durante el intervalo entre las dos guerras mundiales.

En esa etapa, el Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, el Rey Abdullah bin Abdulaziz, se dio cuenta del impacto de los acontecimientos políticos en los cambios en el pensamiento de los árabes, ocasionado por las divisiones geográficas de la nación árabe e islámica, quedando atrapadas esas lecciones en su memoria, y en los últimos años de su vida las visualizaba con un profundo sentido del deber para comprender los acontecimientos y dialogar para cerrar las brechas existentes.

Nacimiento

El Rey Abdullah bin Abdulaziz Al-Saud nació en la ciudad de Riad en el año 1924, en una época en la cual todo demandaba una gran paciencia y tolerancia por parte del ser humano, y esto tuvo como resultado que la disciplina religiosa, el comportamiento correcto y la ética tuvieran un papel decisivo en la formación de su personalidad; mientras que la influencia, el impacto y el accionar del mundo en su conjunto le otorgaron una aguda visión conducida por la lógica y la razón, en el comportamiento, en el trato, en el discurso y en la obra, que lo acompañaran hasta el último día de su vida.

Cualidades

No por simulación, sino por naturaleza, optaba por la sencillez en el vida, y constantemente se veía a sí mismo entre la gente común, lejos de la autosuficiencia, arrogancia o presunción. Trataba a los demás con mentalidad abierta y escuchaba a sus interlocutores con calma, por lo que les inspiraba seguridad. Al hablar, abreviaba; y cuando prometía, cumplía, en correspondencia con su alta moral al lado de la justicia y en contra de la injusticia.

Estas cualidades personales le permitieron desempeñar el grandioso papel jugado durante toda su vida.

Sus aficiones

La lectura fue la primera de las aficiones del Rey Abdullah. Era de la opinión de que la cultura contemporánea le llega al hombre con excesiva velocidad, y es algo que se renueva constantemente, por lo cual quien no lea sobre el mundo contemporáneo y lo escuche se encontrará a sí mismo aislado en un mundo de ignorancia.

Su segunda pasión fue su amor por el desierto, en el cual pasaba largos períodos de tiempo siempre que podía. Su tercera afición fue la equitación a través de la que logró reactivar la herencia árabe original y el patrimonio.

Trabajos y responsabilidades más importantes

En el año 1962 el Rey Abdullah recibió la presidencia de la Guardia Nacional, que en sus inicios estaba integrada por los hijos de los hombres que trabajaron y apoyaron a su líder, el Rey Abdulaziz, en la reunificación y la construcción del Reino de Arabia Saudita, y se hizo cargo del desarrollo y la modernización de esta institución militar y de su activo papel.

En el año 1975 lo designan Segundo Viceprimer Ministro, además de mantener el cargo de Jefe de la Guardia Nacional. Posteriormente, ya en 1982, fue nombrado Príncipe Heredero por los miembros de la Familia Real, decisión respaldada por los científicos y notables del país y por el pueblo saudita en general, y en la tarde del mismo día se emitió un Decreto Real que lo nombraba Viceprimer Ministro, Presidente de la Guardia Nacional y Príncipe Heredero. El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas también ocupó las siguientes posiciones:

· Presidente del Consejo de la Familia.
· Presidente del Consejo Económico Supremo.
· Vicepresidente del Consejo Supremo de Petróleo y Minerales.
· Presidente de la Fundación Príncipe Abdullah bin Abdulaziz para el Desarrollo de la Vivienda.
· Presidente de la Fundación Rey Abdulaziz y sus Compañeros para el Patrocinio de Talentos.
· Presidente del Club de Caballería.

Sus aportes en los ámbitos árabe, islámico e internacional

El Rey Abdullah bin Abdulaziz tuvo un gran interés en los asuntos referentes a los árabes y a los musulmanes, y para alcanzar el objetivo de lograr la unidad de la nación árabe e islámica realizó múltiples intentos de contener las diferencias y acercar los puntos de vista entre los países árabes e islámicos e hizo todo lo posible para brindarles su ayuda.

También realizó numerosas visitas a muchos países amigos en el mundo, tales como los Estados Unidos de América, Gran Bretaña, Francia, España, Italia y otros países asiáticos y africanos, y trabajó para mejorar las relaciones de su nación con todos los países amigos. En el mismo sentido encabezó las delegaciones sauditas asistentes a varias conferencias cumbre y a muchas conferencias internacionales y regionales.



La iniciativa de paz en el Medio Oriente entre Israel y los palestinos, propuesta por el Rey Abdullah, y dirigida a establecer un Estado palestino internacionalmente reconocido, según las fronteras de 1967, a cambio del reconocimiento y la normalización de las relaciones entre los países árabes e Israel, fue presentada en el año 2002, en la cumbre árabe en Beirut y contó con el total respaldo del mundo árabe.

En este sentido el Rey Abdullah expresó en el discurso que pronunciara en la cumbre árabe en Beirut: "Los árabes, al decidir aceptar la paz como una opción estratégica, no lo han hecho por incapacidad o por debilidad; y si Israel se imagina que puede imponerles a los árabes una paz injusta por la fuerza de las armas, entonces está en un error. Hemos entrado en el proceso de paz con los ojos abiertos y la mente atenta, y no aceptaremos nunca, como no aceptamos ahora, que este proceso se transforme en un compromiso incondicional impuesto por la otra parte".

خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود رحمه الله

فجع الشعب السعودي والعالم العربي والإسلامي بوفاة خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود -رحمه الله- وقد نعى الديوان الملكي خادم الحرمين بعد أن وافته المنية في تمام الساعة الواحدة من صباح يوم الجمعة ٢٣ يناير ٢٠١٥. وفيما يلي نسرد باقتضاب حياته ونشأته وصفاته وأهم المحطات والمسئوليات التي تسلمها خلال مسيرة حياته حتى وفاته -رحمه الله-

جذوره التاريخية وأثرها عليه

إنه سليل أسرة عربية أصيلة كان ولايزال لها في شبه الجزيرة العربية مكانها المؤثر من التاريخ الذي أهلها لأن يكون لها دور فعال ومؤثر على الساحة العربية والإسلامية والعالمية.

عاش الملك عبدالله بن عبدالعزيز في كنف والده مؤسس الدولة السعودية الثالثة الملك العظيم عبدالعزيز آل سعود فعلق في ذهنه آنذاك أحداث تلك المرحلة التاريخية وهي مرحلة كانت مشحونة بالصراعات القبلية والفكرية في شبه الجزيرة العربية إلى جانب التطورات السياسية في الوطن العربي وفي العالم أجمع إبان الحربين العالمتين.

في تلك المرحلة أدرك خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز ما خلفته التطورات السياسية من متغيرات فكرية في عقل الإنسان العربي وما أوجدته من تقسيمات جغرافية للوطن العربي والإسلامي فبقيت تلك الدروس في ذاكرته عالقة في الذهن وهي ما رآها في الفترة الأخيرة من حياته إحساسا عميقا بالواجب لفهم الأحداث ومحاورتها من أجل رأب الصدع.

نشأته

ولد الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود في مدينة الرياض سنة ١٣٤٣هـ في عصر كل ما فيه يفرض على الإنسان الصبر والاحتمال وكان من نتيجة ذلك أن كان للانضباط الديني والنفسي والأخلاقي دوره في تكوين شخصيته حضورا وتأثيرا وتفاعلا كون في مجموعه رؤية ثاقبة تفرض قناعتها بالمنطق والعقل سلوكا وتعاملا قولا وفعلا هي ما ظلت معه وتعامل بها حتى آخر يوم في حياته.

صفاته

يميل -رحمه الله- طبعا لا تطبعا إلى البساطة في العيش فهو يرى نفسه دائما بين البسطاء من الناس لا يعرف الكبر أو التعالي إلى قلبه طريقا طاهر النفس ومتسام مع مكارم الأخلاق يتعامل مع الآخرين بكل رحابة صدر وينصت لمحدثه بكل هدوء فيوحي له بالاطمئنان إن تحدث أوجز وإن قال فعل قوامة سلوكه إحقاق الحق ومناجزة الباطل.

هذه الخصائص الذاتية أهلته لأن يتحمل الدور الكبير الذي قام به خلال حياته.

هواياته

أولى هوايات الملك عبدالله بن عبدالعزيز القراءة، فالثقافة المعاصرة مسرعة إلى الإنسان بكل ما عندها وهو شيء يتجدد ولاينفذ فمن لايقرأ العالم المعاصر ويصغي إليه سيجد نفسه معزولا في عالم مهمل.

هوايته الثانية مصدرها حبه للصحراء التي يخرج إليها كلما وجد هناك متسعا من الوقت أما هوايته الثالثة فهي الفروسية من خلال ما تحققه من إحياء للتراث العربي الأصيل.

أهم أعماله ومسؤولياته

في سنة ١٣٨٣هـ تسلم الملك عبدالله رئاسة الحرس الوطني الذي كان يضم في مطلع تكوينه آنذاك أبناء الرجال الذي عملوا وساهموا مع قائدهم الملك عبدالعزيز في توحيد وبناء المملكة العربية السعودية وكان لتحمل مسؤولية هذه المؤسسة العسكرية دورها الفعال في تطويرها وتحديثها.



في سنة ١٣٩٥هـ أصبح نائبا ثانيا لرئيس مجلس الوزراء ورئيسا للحرس الوطني. وفي سنة ١٤٠٢هـ بويع وليا للعهد من قبل أفراد الأسرة المالكة والعلماء ووجهاء البلاد وعامة الشعب السعودي وفي مساء ذات اليوم صدر أمر ملكي بتعيينه نائبا لرئيس مجلس الوزراء ورئيسا للحرس الوطني بالإضافة إلى ولاية العهد.

وخادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز تولى من المناصب:

* رئيس مجلس العائلة
* رئيس المجلس الاقتصادي الأعلى
* نائب رئيس مجلس الأعلى لشؤون البترول والمعادن
* رئيس مؤسسة الأمير عبدالله بن عبدالعزيز لوالديه للاسكان التنموي
* رئيس مؤسسة الملك عبدالعزيز ورجاله لرعاية الموهوبين
* رئيس نادي الفروسية

مساهمته على المستوى العربي والإسلامي والعالمي

عرف الملك عبدالله بن عبدالعزيز باهتمامه البالغ بشؤون العرب والمسلمين ولأجل تحقيق هدف الوحدة للأمة العربية والإسلامية قام بكثير من المحاولات لاحتواء الخلافات وتقريب وجهات النظر بين الدول الإسلامية والعربية وعمل كل ما في وسعه لتقديم المساعدات الممكنة لها.

كما قام بالعديد من الزيارات لكثير من الدول الصديقة في العالم كالولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا وفرنسا وأسبانيا وإيطاليا وغيرها من الدول الآسيوية والأفريقية ولقد عمل خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود على تحسين علاقة بلاده مع جميع الدول الصديقة كما قام برئاسة وفد المملكة في بعض مؤتمرات القمة وفي العديد من المؤتمرات الدولية والإقليمية.

مبادرة السلام أطلقها الملك عبدالله بن عبدالعزيز -رحمه الله- في الشرق الأوسط بين إسرائيل والفلسطينيين، هدفها إنشاء دولة فلسطينية معترف بها دولياً على حدود ١٩٦٧م، مقابل اعتراف وتطبيع العلاقات بين الدول العربية مع إسرائيل. وقد تم الإعلان عن مبادرة السلام العربية في القمة العربية في بيروت، في عام ٢٠٠٢م. وقد نالت هذه المبادرة تأييداً عربياً.

وفي هذا الخصوص قال الملك عبدالله -رحمه الله- في الكلمة التي ألقاها في القمة العربية في بيروت "إن العرب عندما قرروا قبول السلام خياراً استراتيجيا لم يفعلوا ذلك عن عجز مهلك أو ضعف قاتل وإن إسرائيل تسرف في الخطأ إذا تصورت أنها تستطيع أن تفرض سلاماً ظالماً على العرب بقوة السلاح، ولقد دخلنا العملية السلمية بعيون مفتوحة وعقول واعية ولم نقبل ابداً ولا نقبل الآن أن تتحول هذه العملية إلى التزام غير مشروط يفرضه طرف على الآخر".

Salman bin Abdulaziz Al Saud, Rey de Arabia Saudita

Su Alteza Real el Príncipe Salman bin Abdulaziz, Príncipe Heredero fue coronado Rey del Reino de Arabia Saudita, de acuerdo con el sistema político de gobierno y después de realizar el juramento de lealtad y según el Artículo 2 del Decreto Real No. A / 86, que, además, nombra al Príncipe Muqrin bin Abdulaziz Príncipe Heredero, tras lo cual príncipes, funcionarios, ministros y ciudadanos del pueblo saudita se congregaron en el palacio presidencial para jurar lealtad al nuevo rey y a su príncipe heredero.

A continuación ofrecemos una síntesis biográfica del Rey Salman y mencionamos algunas de las responsabilidades por él asumidas durante su carrera.

Nacimiento

Salman bin Abdulaziz Al Saud nació el 31 de diciembre de 1935, en la ciudad de Riad, y fue el hijo número veinticinco del fundador del Reino de Arabia Saudita, el Rey Abdulaziz Al Saud - Dios tenga piedad de él.

El Rey Salman creció junto a sus hermanos en el palacio real en Riad, donde, desde temprana edad, acompañó a su padre en las reuniones oficiales con monarcas y gobernantes de todo el mundo.

Educación

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas, Rey Salman bin Abdulaziz Al Saud, recibió su primera educación en la "Escuela de los Príncipes", en Riad, donde estudió las ciencias religiosas, en adición a las ciencias modernas. Con diez años de edad, ya memorizaba el Sagrado Corán, que aprendió del imán y predicador de la Gran Mezquita, el Sheikh Abdullah Khayyat.

Desde pequeño, el Rey Salman bin Abdulaziz demostró un profundo interés en las ciencias, y posteriormente recibió varios certificados de honor y premios académicos.

Emirato de Riad

El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas asumió el cargo de Gobernador de la región de Riad, una de las mayores regiones del Reino de Arabia Saudita en cuanto a superficie y a cantidad de habitantes, y capital del país, en una etapa importante en la historia de esta ciudad. Inicialmente fue nombrado Príncipe Sustituto de la región de Riad el 16 de marzo de 1954, cuando contaba con solo diecinueve años de edad. Un año después, el 18 de abril de 1955, fue nombrado Gobernador y Príncipe de la región de Riad, con rango de ministro, y ejerció su cargo de gobernador de la región de Riad desde el palacio de gobierno en Riad, donde naciera y creciera.

Se mantuvo en dicho cargo por más de cinco décadas, durante las cuales supervisó la transformación de la zona de una ciudad de tamaño medio de alrededor de 200 mil personas, a una de las ciudades capitales de más rápido crecimiento en el mundo árabe actual, ya que posee más de 5 millones de habitantes.

Este periodo de crecimiento no estuvo exento de los difíciles retos que acompañan el proceso de desarrollo y crecimiento; sin embargo, demostró una gran capacidad de tomar iniciativas y concretar logros.

La capital saudita se ha convertido hoy en una de las ciudades más ricas de la zona y en el centro regional para el comercio y los viajes. Riad ha sido testigo de varios grandes proyectos de infraestructura, como rápidas y modernas carreteras, escuelas, hospitales y universidades, así como museos, estadios deportivos y la elaboración del proyecto del metro de Riad.

La capital saudita incluye una serie de grandiosos monumentos arquitectónicos, que se extienden a la zona urbana y hacen que sea una de las ciudades más grandes en el mundo.

Ministerio de Defensa

En noviembre de 2011, Su Alteza Real, el Príncipe Salman bin Abdulaziz, fue nombrado Ministro de Defensa del Reino de Arabia Saudita, que abarca las fuerzas de tierra, aire y mar, y las fuerzas de defensa aéreas.

Durante su mandato, el Ministerio de Defensa fue testigo de un desarrollo integral en todos los sectores de la institución, en la capacitación y en la renovación del armamento; igualmente supervisó con éxito el ejercicio militar "Saif Abdullah", el más grande en la historia de las fuerzas armadas sauditas. El 23 de enero de 2015 fue nombrado Rey del Reino de Arabia Saudita.

Labor humanitaria

El Rey Salman es conocido por su extensa labor humanitaria. Actualmente ostenta la presidencia del Centro Príncipe Salman para Investigaciones sobre la Discapacidad; la presidencia de Honor de la Sociedad Caritativa Príncipe Fahd bin Salman, para el cuidado de los pacientes con insuficiencia renal; así como la presidencia de honor del Centro Saudita para el Trasplante de Órganos, entre muchas otras instituciones.

Desde el año 1956, el Rey Salman asumió la Presidencia del Consejo de muchos comités humanitarios y de servicios, que son responsables de las labores de apoyo y asistencia en muchas de las zonas afectadas de todo el mundo, ya sea por guerras o desastres naturales. El Custodio de las Dos Mezquitas Sagradas ha sido acreedor, por sus esfuerzos humanitarios, de numerosos galardones y medallas de varios países, entre ellos Bahréin, Bosnia y Herzegovina, Francia, Marruecos, Palestina, Filipinas, Senegal y Yemen, además de las Naciones Unidas.



سلمان بن عبدالعزيز آل سعود، ملكاً للمملكة العربية السعودية



تلقى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن عبدالعزيز ولي العهد البيعة ملكاً للمملكة العربية السعودية وفق النظام السياسي للحكم وبعد إتمام البيعة وبناء على البند (ثانياً) من الأمر السامي الكريم رقم أ/٨٦ وتاريخ ٢٦/٥/١٤٣٥هـ الذي ينص على أن يبايع الأمير مقرن بن عبدالعزيز ولياً للعهد وقد توافد الأمراء والمسئولين والوزراء وافراد الشعب السعودي إلى قصر الحكم لإعلان مبايعة الملك الجديد وولي عهده.

وفيما يلي نسرد باقتضاب نبذه عن الملك سلمان ومسؤولياته التي تولاها خلال مسيرة حياته العملية.

النشأة

ولد سلمان بن عبدالعزيز آل سعود في الخامس من شوال سنة ١٣٥٤هـ في الرياض وهو الابن الخامس والعشرون لمؤسس المملكة العربية السعودية الملك عبدالعزيز آل سعود - طيب الله ثراه -.

نشأ خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود مع إخوانه في القصر الملكي في الرياض حيث كان يرافق والده في اللقاءات الرسمية مع ملوك وحكام العالم.

التعليم

تلقى خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز آل سعود تعليمه المبكر في مدرسة الأمراء بالرياض حيث درس فيها العلوم الدينية والعلوم الحديثة وختم القرآن الكريم كاملاً وهو في سن العاشرة على يد إمام وخطيب المسجد الحرام الشيخ عبدالله خياط .رحمه الله .

وقد أبدى الملك سلمان بن عبد العزيز منذ الصغر اهتماماً بالعلم وحصل لاحقاً على العديد من الشهادات الفخرية والجوائز الأكاديمية.

إمارة الرياض

تولى خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبدالعزيز منصب أمير منطقة الرياض إحدى أكبر مناطق المملكة العربية السعودية في المساحة والسكان وعاصمة الدولة وذلك في مرحلة مهمة من تاريخ هذه المدينة حيث تم تعيينه بداية أميراً لمنطقة الرياض بالنيابة وهو في التاسعة عشرة من العمر بتاريخ ١١ رجب ١٣٧٣هـ وبعد عام واحد عُيّن حفظه الله حاكماً لمنطقة الرياض وأميراً عليها برتبة وزير وذلك بتاريخ ٢٥ شعبان ١٣٧٤هـ ومن قصر الحكم بالرياض حيث ولد وترعرع كان يمارس عمله أميراً لمنطقة الرياض.

واستمر أميراً لمنطقة الرياض لأكثر من خمسة عقود أشرف خلالها على عملية تحول المنطقة من بلدة متوسطة الحجم يسكنها حوالي ٢٠٠ ألف نسمة إلى إحدى أسرع العواصم نمواً في العالم العربي اليوم، حيث تحتضن أكثر من ٥ ملايين نسمة.

ولم تخل فترة النمو هذه من التحديات الصعبة التي ترافق مسيرة التنمية والنمو، ولكنه أثبت قدرة عالية على المبادرة وتحقيق الإنجازات.

باتت العاصمة السعودية اليوم إحدى أغنى المدن في المنطقة ومركزاً إقليمياً للسفر والتجارة. وقد شهدت الرياض خلال توليه الإمارة إنجاز العديد من مشاريع البنية التحتية الكبرى، مثل الطرق السريعة والحديثة، والمدارس، والمستشفيات، والجامعات، إلى جانب المتاحف والاستادات الرياضية وإعداد مشروع مترو الرياض.

وتضم العاصمة السعودية الرياض عدداً من المعالم المعمارية البارزة، وهي تمتد على مساحة عمرانية تجعلها إحدى أكبر مدن العالم مساحة.

وزارة الدفاع

في نوفمبر ٢٠١١م عُيّن صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن عبدالعزيز وزيراً للدفاع في المملكة العربية السعودية والتي تشمل القوات البرية والجوية والبحرية والدفاع الجوي.

وشهدت وزارة الدفاع في عهده تطويرًا شاملاً لقطاعات الوزارة كاملة في التدريب والتسليح كما أشرف بنجاح على أكبر مناورة عسكرية في تاريخ القوات المسلحة السعودية (سيف عبدالله). وفي يوم ٢٣ من شهر يناير ٢٠١٥م عين ملكاً للمملكة العربية السعودية.

الأعمال الخيرية

يعرف الملك سلمان بأعماله وجهوده الخيرية الواسعة، حيث يتولى رئاسة مركز الأمير سلمان لأبحاث الإعاقة، والرئاسة الفخرية لجمعية الامير فهد بن سلمان الخيرية لرعاية مرضى الفشل الكلوي، والرئاسة الفخرية للمركز السعودي لزراعة الأعضاء، وغيرها العديد من الجهات.

ومنذ ١٩٥٦م، تولى الملك سلمان رئاسة مجلس إدارة العديد من اللجان الإنسانية والخدماتية التي تولت مسؤوليات أعمال الدعم والإغاثة في العديد من المناطق المنكوبة حول العالم، سواء المناطق المتضررة بالحروب أو بالكوارث الطبيعية. وقد نال خادم الحرمين الشريفين، الملك سلمان عن جهوده الإنسانية هذه العديد من الأوسمة والميداليات من دول عدة بينها البحرين والبوسنة والهرسك وفرنسا والمغرب وفلسطين والفيليبين والسنغال واليمن والأمم المتحدة.

El deporte en el Reino

Campeonato de la Copa Príncipe Heredero

Siendo el más prestigioso y antiguo entre los Campeonatos en la historia del fútbol en el Reino, el "Campeonato de la Copa Príncipe Heredero" o, como también se le conoce, "Copa de Arabia Saudita", es el tercer torneo en importancia en el Reino de Arabia Saudita después del "Torneo Saudita de Excelencia" y del "Campeonato de la Copa del Rey".

Creado en el año 1957, este evento es el más grande de su tipo en cuanto al número de clubes participantes, al contar con la totalidad de los 157 clubes deportivos reconocidos por la Federación de Fútbol de Arabia Saudita y es organizado bajo el generoso patrocinio del Príncipe Heredero.

El certamen ha pasado por varias etapas, que pueden resumirse de la siguiente manera:

- Se realizaron cinco ediciones en las que participaron las selecciones regionales en los años 1961, 1962, 1967, 1968 y 1969, cuando no era todavía a nivel de clubes.

- En los años 1966 y 1971 no se celebró la copa.

- Después de un paréntesis de 15 temporadas (de 1974 a 1989), estos juegos fueron reinstaurados en 1990. Posteriormente, en la temporada 2013-2014, se convirtió en un torneo especializado para equipos profesionales reservados para jugar en esta clase de torneos exclusivamente, como el "Torneo Jameel de Arabia Saudita" y el "Torneo de Rakaa de Arabia Saudita". Pasó a llamarse "Copa Saudita de Profesionales" o "Copa Príncipe Heredero".

Los demás campeonatos, como la "Copa del Rey", se han destinado a los clubes profesionales y aficionados que juegan en el "Torneo Saudita de Segunda División" o en el "Torneo de Al-Soud" o en los torneos regionales; y el "Torneo de Cuarta División", que se realizan a través de las primeras eliminatorias, cuyos finalistas participan en la ronda de los 32.

Por último, podemos añadir que el ganador de este campeonato, en su primera temporada, fue el club "Al-Ahli Saudita", uno de los mayores clubes de fútbol de Jeddah. En la temporada de este año, realizada el pasado mes de febrero con la presencia del Príncipe Heredero, el club "Al-Ahli Saudita" ganó el puesto de campeón cuando se impuso en el partido final al club "Al Hilal Saudita" y recibió el trofeo de manos de Su Alteza Real, el Príncipe Heredero Muqrin bin Abdulaziz Al Saud -que Dios lo proteja-.

الرياضة في المملكة

بطولة كأس ولي العهد

بطولة كأس ولي العهد أو كأس السعودية هي البطولة الكروية الثالثة بالمملكة العربية السعودية بعد الدوري السعودي الممتاز وبطولة كأس الملك السعودي، وهي تعد أعرق وأقدم وأول بطولة كأس في تاريخ كرة القدم السعودية.

منذ انطلاقها عام ١٩٥٧، تعد البطولة الأكبر من حيث عدد الأندية المشاركة فيها، وهي جميع الأندية الرياضية الـ ١٥٧ المعترف بها من قبل الاتحاد السعودي لكرة القدم؛ وتحظى برعاية كريمة من لدن ولي العهد السعودي.

مرَت البطولة بعدة مراحل يمكن تلخيصها فيما يلي:

- قبل أن تصبح على مستوى أندية، لعبت خمس نسخ منها بين منتخبات المناطق، وذلك في أعوام: ١٣٨١ -١٣٨٢ -١٣٨٧ -١٣٨٨ -١٣٨٩

- لم تقم البطولة عامي ١٣٨٦ و١٣٩١

- توقفت البطولة بعد عام ١٣٩٤ وعادت مرة أخرى عام ١٤١١ بعد توقف دام لمدة ١٥ موسم، وفي موسم ٢٠١٣ -٢٠١٤ أصبحت البطولة مخصصة للفرق المحترفة التي تلعب في الدوريات المحترفة مثل دوري جميل السعودي ودوري ركاء السعودي فقط، وأصبحت بمسمى كأس السعودية للمحترفين أو كأس ولي العهد السعودي للمحترفين.

أما بطولة الكأس الأخرى وهي كأس الملك السعودي فأصبحت مخصصة للأندية المحترفة وللأندية الهاوية التي تلعب في دوري الدرجة الثانية السعودي أو في دورة الصعود؛ "دوري الدرجة الثالثة" أو في دوريات المناطق؛ "دوري الدرجة الرابعة" وتلعب عن طريق التصفيات أولاً، والأندية المتأهلة تشارك في دور الـ ٣٢.

علما بأن الحائز على هذه البطولة في أول مشاركة لها كان نادي الأهلي السعودي أحد كبار أندية جدة، وفي موسم هذا العام وفي شهر فبراير الماضي وبحضور ولي العهد حصل نادي الأهلي السعودي على كأس البطولة عندما تقابل مع نادي الهلال السعودي في المباراة النهائية وتسلمه من ولي العهد صاحب السمو الملكي الأمير مقرن بن عبد العزيز – حفظه الله-.





La Foto del Número / صورة العدد

A la sombra: Sombrillas eléctricas en las plazas de la Mezquita del Profeta para proteger a los peregrinos

تحت الظل... مظلات كهربائية في ساحات الحرم النبوي لحماية المصلين من حرارة الشمس



هل تعلم أن...؟

مباريات "كأس الملك"، التي يشارك فيها نحو ألفي متسابق في منافسة تصل مسافة مسارها إلى ١٩ كلم، هي سباق ملحمي يقام سنوياً خلال مهرجان الجنادرية الوطني في المملكة العربية السعودية؟

Sabía Ud. que...?
La Copa del Rey, que reúne hasta 2.000 participantes en carreras a través de una pista de 19 km, es una carrera de camellos épica que tiene lugar cada año durante el Festival Nacional de Al-Jenadriyah en Arabia Saudita?

Consejo de Redacción
هيئة التحرير

Director / مدير التحرير
E.S. Saeed Hassan Aljomae, Embajador
سعادة السفير/ سعيد حسن الجميع

*Equipo de Realización/*فريق العمل
Sr. Khalid Albawardi
السيد/ خالد البواردي

Sr. Essa Haressi
السيد/ عيسى حريصي

Traducción / ترجمة
Sr. Nabil Said Kaddoura
السيد/ نبيل سعيد قدورة

Diseño / تصميم
Sr. Ernesto Orlando García Ruano
السيد/ إرنيستو أورلاندو غارسيا روانو

Embajada del Reino de Arabia Saudita en La Habana
Dirección: 5ta Avenida #4605 e/ 46 y 60. Miramar, Playa.
Teléfonos: (+537) 214-45 90 /91/92 Fax: 214-45 87
E-mail: haemb@mofa.gov.sa

سفارة المملكة العربية السعودية في هافانا
الجادة الخامسة رقم ٤٦٠٥ بين شارعي ٤٦ و٦٠، محلة ميرامار، بلدية بلايا، هافانا.
أرقام الهاتف: ٢١٤٤٥٩٠/٩١/٩٢ (+٥٣٧). رقم الفاكس: ٢١٤٤٥٨٧
البريد الإلكتروني: *haemb@mofa.gov.sa*

